

BAXI

ECOS BLUE

it	CALDAIA MURALE A GAS AD ALTO RENDIMENTO <i>Manuale per l'uso destinato all'utente ed all'installatore</i>
en	HIGH PERFORMANCE GAS-FIRED WALL-MOUNTED BOILER <i>Operating and installation instructions</i>
hu	MAGAS HOZAMÚ FALI GÁZKAZÁN <i>Felhasználói és szerelői kézikönyv</i>
cs	PLYNOVÝ ZÁVĚSNÝ KOTEL S VYSOKOU ÚČINNOSTÍ <i>Návod na použití určený pro uživatele a instalátora</i>
sk	PLYNOVÝ ZÁVESNÝ KOTOL S VYSOKOU ÚČINNOSŤOU <i>Návod na použitie určený pre používateľa a inštalátora</i>
el	ΕΠΙΤΟΙΧΙΟΣ ΛΕΒΗΤΑΣ ΑΕΡΙΟΥ ΥΨΗΛΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ <i>Εγχειρίδιο χρήσης για τον χρήστη και τον εγκαταστάτη</i>



Vážený zákazníku,
naše společnost se domnívá, že náš nový výrobek uspokojí všechny Vaše požadavky. Koupě našeho výrobku je zárukou splnění všech Vašich očekávání: tzn. dobré fungování a jednoduché racionální použití.
Žádáme Vás, abyste tento návod neodkládal, ale naopak ho pozorně přečetl, protože obsahuje užitečné informace pro správnou a účinnou údržbu Vašeho výrobku.

Naše společnost prohlašuje, že tyto výrobky jsou osazeny označením **CE** v souladu se základními požadavky následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Nařízení Komise (ES) **2016/426** o spotřebičích plyných paliv
- Směrnice **92/42/EHS** o požadavcích na účinnost nových teplovodních kotlů na kapalná nebo plyná paliva
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě **2014/30/ES**
- Směrnice **2014/35/ES** týkající se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí
- Směrnice **2009/125/ES** ekodesign
- Nařízení Komise (ES) č. **2017/1369** (pro kotle s Výkonem < 70kW)
- Nařízení Komise (ES) č. **813/2013** o požadavcích na ekodesign ohříváčů pro vytápění vnitřních prostorů a kombinovaných ohříváčů
- Nařízení Komise (ES) č. **811/2013** o označování výrobků spojených se spotřebou energie energetickými štítky na internet (pro kotle s Výkonem < 70kW)



Naše společnost si z důvodu neustálého zlepšování svých výrobků vyhrazuje právo modifikovat kdykoli a bez předchozího upozornění údaje uvedené v této dokumentaci. Tato dokumentace má pouze informativní charakter a nesmí být použita jako smlouva ve vztahu k třetím osobám.

Zařízení smí obsluhovat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi, dále osoby nezkušené nebo neznalé, ale mohou tak činit pouze pod dohledem nebo poté, co byly poučeny o bezpečném použití zařízení a nebezpečí vyplývající z jeho používání. Děti si nesmí se zařízením hrát. Čištění a údržbu zařízení, které zajišťuje uživatel, nesmí provádět děti bez dohledu.

OBSAH

POPIS SYMBOLŮ	60
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	60
VŠEOBECNÁ NASTAVENÍ	61
RADY JAK UŠETŘIT ENERGII	61
1. UVEDENÍ KOTLE DO PROVOZU	62
1.1 REGULACE NASTAVENÍ TEPLoty NÁBĚHU TOPENÍ A UŽITKOVÉ VODY	62
2. REŽIMY PROVOZU	63
3. NAPUŠTĚNÍ SYSTÉMU	63
4. VYPNUTÍ KOTLE	63
5. VÝMĚNA PLYNU	63
6. DLOUHODOBÉ NEPOUŽÍVÁNÍ SYSTÉMU. PROTIZÁMRAZOVÁ OCHRANA ()	63
7. PORUCHY	64
8. POKYNY PRO ŘÁDNOU ÚDRŽBU	64
UPOZORNĚNÍ PŘED INSTALACÍ	65
9. INSTALACE KOTLE	65
10. ELEKTRICKÉ PŘÍPOJENÍ	66
10.1 PŘÍPOJENÍ PROSTOROVÉHO TERMOSTATU	66
10.2 PŘÍSLUŠENSTVÍ, KTERÉ NENÍ SOUČÁSTÍ DODÁVKY	66
11. PLYNOVÁ ARMATURA A ELEKTRONICKÉ DESKY	67
11.1 ZPŮSOB VÝMĚNY PLYNU	67
11.2 VÝMĚNA PLYNOVÉ ARMATURY	68
11.3 KALIBRACE PLYNOVÉ ARMATURY	68
11.4 VÝMĚNA ELEKTRONICKÉ DESKY	68
11.5 VÝMĚNA ELEKTRONICKÉ DESKY + PLYNOVÁ ARMATURA	68
12. ZOBRAZENÍ PARAMETRŮ NA DISPLEJI (FUNKCE „INFO“)	68
13. NASTAVENÍ PARAMETRŮ	69
14. ZJIŠŤOVÁNÍ A VYŘEŠENÍ ZÁVAD SERVICE	70
15. REGULACNÍ A BEZPEČNOSTNÍ PRVKY	72
16. ÚDAJE O PRŮTOKU VODY/VÝTLAČNÉ VÝŠCE NA VÝSTUPU KOTLE	72
17. ROČNÍ ÚDRŽBA	73
17.1 HYDRAULICKÁ SKUPINA	73
17.2 UMÍSTĚNÍ ELEKTRODY	73
17.3 ČIŠTĚNÍ FILTRŮ	73
17.4 DEMONTÁŽ VÝMĚNÍKU VODA-VODA	74
18. PARAMETRY SPALOVÁNÍ	74
19. ODINSTALOVÁNÍ, LIKVIDACE A RECYKLACE	74
20. TECHNICKÉ ÚDAJE	75
21. TECHNICKÉ PARAMETRY	76
22. INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU	77

Popis symbolů



UPOZORNĚNÍ

Riziko poškození nebo špatného provozu zařízení. Dbejte na upozornění na nebezpečí, která se týkají ohrožení osob.



NEBEZPEČNÍ POPÁLENÍ

Vysoká teplota na místech, která jsou vystavena teplu, vyčkejte, dokud zařízení nezchladne.



NEBEZPEČÍ VYSOKÉHO NAPĚTÍ

Elektrické části pod proudem, nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



NEBEZPEČÍ MRAZU

Díky nízkým teplotám možná tvorba ledu.



NEBEZPEČÍ POŽÁRU

Hořlavý materiál nebo plyn.



DŮLEŽITÉ INFORMACE

Tyto informace je třeba důkladně pročíst, jsou nezbytné pro správný provoz kotle.



VŠEOBECNÝ ZÁKAZ

Je zakázáno provádět/používat (viz. popisek vedle symbolu).

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

JE CÍTIT PLYN

- Uhaste případný otevřený oheň.
- Větrejte otevřenými okny (ne elektrickými ventilátory).
- Volejte plynárnu, autorizovaný servis, případně hasiče.
- Zavřete přívod plynu před kotlem nebo před plynoměrem nebo v HUP (hlavní uzávěr plynu).
- Odpojte kotel od elektrické sítě z místa nezasaženého plynem.
- V kontaminovaném prostoru nezapínejte žádná elektr. zařízení (jiskření kontaktů-exploze plynu).

JSOU CÍTIT SPALINY

- Vypněte kotel.
- Vyvětrejte v místnosti.
- Kontaktujte autorizovaný servis.

HOŘLAVÉ LÁTKY

Nepoužívejte/neskladujte v blízkosti kotle hořlavé látky (např. papír, ředidlo atd.).

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ KOTLE

Před jakýmkoliv zásahem vypojte kotel z elektrické sítě.



Části balení (igelitové sáčky, polystyrén atd.) nesmí být ponechány v dosahu dětí, jelikož mohou být případným zdrojem nebezpečí.



Obsluha zařízení není určena osobám, jejichž fyzické, sensorické a mentální schopnosti jsou omezené nebo nemají dostatečné zkušenosti a znalosti. Výjimkou jsou případy, kdy mají u sebe zodpovědnou osobu, která zajistí dohled a jejich bezpečnost.



BAXI jako jeden z největších evropských výrobců kotlů a systémů pro vytápění získalo certifikaci CSQ pro systémy řízení kvality (ISO 9001) pro ochranu životního prostředí (ISO 14001) a pro bezpečnost a zdraví na pracovišti (OHSAS 18001). To je důkazem, že BAXI považuje za své strategické cíle ochranu životního prostředí, spolehlivost a kvalitu svých výrobků, zdraví a bezpečnost svých zaměstnanců.



VŠEOBECNÁ NASTAVENÍ

Tento kotel s přirozeným tahem má být připojen pouze ke kouřovodu společnému pro více bytových jednotek ve stávajících budovách, který odvádí zplodiny spalování z místnosti s kotlem. Tento kotel nasává spalovací vzduch přímo z místnosti a je vybaven komínovou klapkou. Jakémukoli jinému použití tohoto kotle je nutno se vzhledem k jeho nižší účinnosti vyvarovat, neboť by vedlo k vyšší spotřebě energie a vyšším provozním nákladům.

Tento kotel slouží k ohřevu vody na teplotu nižší než je teplota varu při atmosférickém tlaku. V závislosti na provedení a výkonu musí být kotel připojen na systém vytápění a vybrané modely k rozvodné síti TUV. Před samotným připojením kotle, které musí být provedeno vyškoleným technikem, je nutno vykonat následující:

- Zkontrolujte, zda je kotel připraven pro provoz na používaný druh plynu. Tato informace je uvedena na obalu a na štítku, který je umístěn přímo na zařízení.
- Prověření, zda má kotel pevný odtah spalin vně budovy, který má větší průměr než hrdlo nástavce.
- Zkontrolujte, zda má komín dostatečný tah, zda nemá zúžení a nejsoutam.
- V případě využití starších odtahů zkontrolujte, zda jsou perfektně vyčištěny. Uvolnění případných usazenin během provozu by mohlo omezit průchod spalin.
- Aby mohl být zajištěn správný provoz a záruka na zařízení, je nezbytné dodržovat následující pokyny.

1. Okruh TUV

1.1 Pokud tvrdost vody překročí hodnotu 20 °F (1 °F = 10 mg uhličitánu vápenátého na litr vody) je povinná instalace dávkovače polyfosfátů nebo systému se stejným účinkem, který odpovídá platným normám.

1.2 Po instalaci kotle a před jeho spuštěním je nutné systém důkladně vyčistit.

1.3 Použití materiálů pro okruh TUV musí být v souladu se směrnicí 98/83/CE.

2. Okruh vytápění

2.1 Nový systém: Před instalací kotle musí být systém důkladně vyčištěn od zbytků nečistot po řezání závitů, svařování a případných zbytků ředidel a pájecích past. Pro čištění používejte vhodné prostředky do topných systémů běžně dostupné na trhu (např. Sentinel X100). Použití nevhodných - příliš kyselých nebo zásaditých - prostředků může poškodit použité materiály otopné soustavy (kovy, plasty a gumová těsnění). Při používání těchto výrobků vždy dodržujte instrukce.

2.2 Starší systém: Před instalací kotle musí být systém dokonale vyčištěn od kalu a kontaminovaných látek. Vhodné prostředky pro čištění: SENTINEL X300 nebo X400 . Při používání těchto výrobků vždy dodržujte přiložené instrukce. Připomínáme, že usazeniny v topném systému způsobují funkční problémy v provozu kotle (např. přehřívání a hluchost výměníku)

Uvedení do provozu musí provést autorizovaný servis, který musí zkontrolovat:

- zda údaje na výrobním štítku odpovídají údajům napájecí sítě (elektrina, plyn, voda).
- zda je instalace v souladu s platnými normami,
- zda bylo řádně provedeno elektrické zapojení do sítě a uzemnění.



V případě nedodržení pokynů ztrácí platnost záruka na zařízení. Autorizovaná servisní střediska naleznete v přiloženém seznamu. Nepoužívejte však ostré nástroje nebo drsné materiály, které by mohly poškodit lak.

RADY JAK UŠETŘIT ENERGII

Regulace topení

Přívodní teplotu kotle nastavte podle typu systému. Pro systémy s radiátory doporučujeme nastavit maximální přívodní teplotu vody topení na cca 60°C, a zvýšit uvedenou teplotu v případě, že nedojde k dosažení požadovaného teplotního komfortu prostředí. V případě systémů s podlahovými panely nepřekračujte teplotu předpokládanou jeho projektantem. Pro automatické přizpůsobení přívodní teploty podle atmosférických podmínek nebo vnitřní teploty doporučujeme použití vnější sondy a/nebo ovládacího panelu. Tímto způsobem nedojde k vyšší produkci tepla jako je ve skutečnosti zapotřebí. Použijte pokojové termostaty pro nastavení prostorové teploty, aby nedocházelo k přetápění místností. Každý nadměrný stupeň s sebou přináší cca 6% zvýšení energetické spotřeby. Přizpůsobte teplotu prostředí i podle typu užití místností. Například ložnici nebo méně užívané pokoje můžete topit při nižší teplotě. Používejte časové programy a nastavte teplotu prostředí v noci na nižší teplotu jako je denní teplota přibližně o 5°C. Nižší teplota se nevyplácí ve smyslu energetické úspory. Pouze při dlouhodobé absenci, jako jsou kupříkladu prázdniny, snižte teplotu o více stupňů vzhledem na nastavenou hodnotu teploty. Nepřikrývejte radiátory, abyste nebránili správnému oběhu vzduchu. Nenechávejte přivřená okna kvůli větrání místností; naopak je na krátkou dobu otevřete.

Teplá užitková voda

Viditelnou úsporu získáte nastavením požadované teploty užitkové vody, přičemž se vyhýbejte jejímu míchání se studenou vodou. Každý další ohřev způsobuje plýtvání energií a větší tvorbu vodního kamene.

Uživatel & Instalátor (cs)

1. UVEDENÍ KOTLE DO PROVOZU

Pro správné zapnutí postupujte následovně:

- Otevřete plynový ventil (obvykle se nachází pod kotlem);
- Ověřte, že hydraulický tlak systému odpovídá předepsanému tlaku (kapitola „NAPLNĚNÍ SYSTÉMU“);
- zapojte kotel do zdroje elektrického napájení;
- působte na tlačítko a nastavte kotel do polohy Léto nebo Zima ;
- působte na tlačítka a pro vyregulování teploty topného okruhu a teplé užitkové vody tak, aby došlo k zapnutí hlavního hořáku.

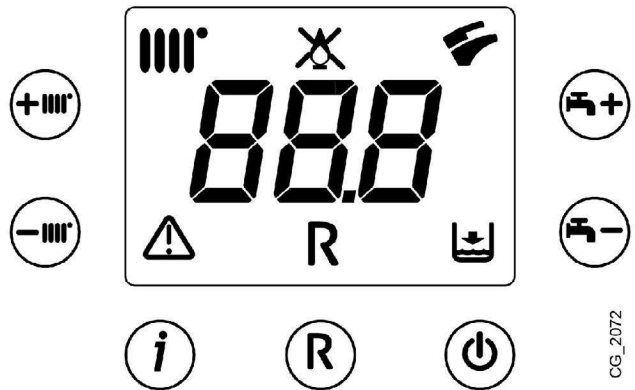
Po zapnutí kotle se na displeji znázorní symbol .
V poloze Léto je hlavní hořák zapnutý pouze v případě odběru teplé užitkové vody.



Ve fázi prvního zapnutí, před úplným odvzdušněním plynového potrubí, může dojít k tomu, že se hořák nezapne a kotel se následně zablokuje. V tomto případě doporučujeme opakovat postupy spojené se zapnutím do té doby, dokud se plyn nedostane k hořáku, stiskněte nejméně na 2 sekundy tlačítko .

Legenda SYMBOLŮ

	Provoz v režimu topení
	Přítomnost plamene (zapnutý hořák)
	Ztráta plamene (nedošlo k zapnutí)
	Provoz v režimu TUV
	Všeobecná závada
	Resetovatelná chyba
	Nedostatečná voda (nízký tlak systému)
	Číselná signalizace (teplota, kód, závada, atd.)



CG_2072

Legenda TLAČÍTEK

	Zapnutí / Vypnutí / Léto / Zima		Reset
	Regulace nastavení teploty topení		Informace
	Regulace nastavení teploty TUV		

1.1 REGULACE NASTAVENÍ TEPLoty NÁBĚHU TOPENÍ A UŽITKOVÉ VODY

Systém musí být osazen prostorovým termostatem pro kontrolu teploty v místnostech.

Regulaci nastavení teploty náběhu topení a užitkové vody provádějte vzájemným působením na tlačítka a . Zapálení hořáku se zobrazí na displeji symbolem .

TOPENÍ: během provozu kotle v režimu topení se na displeji zobrazuje blikající symbol a teplota náběhu topení (°C).

TUV: během provozu kotle v režimu TUV se na displeji zobrazuje blikající symbol a výstupní teplota užitkové vody (°C).

2. REŽIMY PROVOZU

Ⓞ Stisknutím tohoto tlačítka můžete nastavit následující režimy provozu kotle:

- LÉTO
- ZIMA
- VYPNUTÝ (Vyp)

V režimu **LÉTO** se na displeji zobrazuje symbol ☞ . Kotel uspokojuje pouze žádosti o teplo v režimu TUV, topení není aktivované (protimrazová funkce je aktivována).

V režimu **ZIMA** se na displeji zobrazují symboly ☞ IIII* . Kotel uspokojuje žádosti o teplo v režimu TUV i v režimu topení (protimrazová funkce je aktivována).

Zvolíte-li si režim **VYPNUTO** (Vyp), na displeji se nezobrazí žádný ze dvou symbolů ☞ IIII* . V tomto režimu je aktivována pouze protimrazová funkce, jakákoli jiná žádost o teplo v režimu TUV nebo v režimu topení není uspokojena.

3. NAPUŠTĚNÍ SYSTÉMU

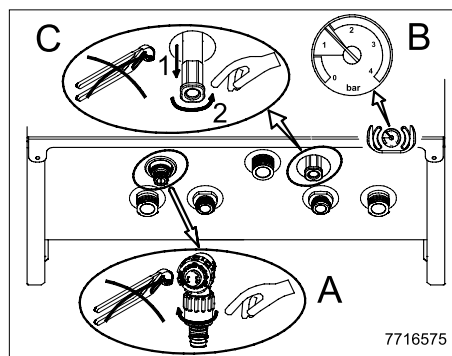


Pomocí dvoupólového vypínače odpojte kotel od zdroje napětí.

Pravidelně ověřujte, jestli má tlak načtený na tlakoměru B, při studeném zařízení, hodnotu 1 – 1,5 bar. V případě nízkého tlaku působte na napouštěcí ventil systému C kotle.

V případě přetlaku působte na vypouštěcí ventil kotle A.

A	Vypouštěcí ventil systému
B	Tlakoměr
C	Napouštěcí ventil systému



Doporučujeme věnovat zvláštní péči během fáze plnění topného systému. Především otevřete možné termostatické ventily nacházející se v systému, pomalu nechte vtékat vodu tak, abyste předešli tvorbě vzduchu uvnitř primárního okruhu, dokud nedosáhnete potřebný provozní tlak. Nakonec vypusťte vzduch možných zářících těles uvnitř systému. Naše společnost odmítá veškerou odpovědnost za škody vyplývající z výskytu vzduchových bublin uvnitř primárního výměníku, který je způsobený nesprávným nebo nedostatečným dodržením výše uvedených pokynů.



Kotel je vybaven tlakovým spínačem, který v případě nedostatku vody zabrání chodu kotle.



Pokud by docházelo k častému poklesu tlaku, kontaktujte autorizovaný technický servis.

4. VYPNUTÍ KOTLE

Chcete-li kotel vypnout, odpojte zdroj elektrického napájení. V režimu „VYPNUTÝ“ zůstane kotel vypnutý (na displeji se objeví nápis Vyp), ale elektrické obvody zůstanou pod napětím a protimrazová funkce je aktivovaná.

5. VÝMĚNA PLYNU

Kotle mohou pracovat jak na zemní plyn (G20), tak na LPG (G31) . Pokud je nutná změna, obraťte se na autorizovaný technický servis.

6. DLOUHODOBÉ NEPOUŽÍVÁNÍ SYSTÉMU. PROTIZÁMRAZOVÁ OCHRANA (⚠)

POkud možno nevypouštějte vodu z celého systému vytápění, protože častá výměna vody způsobuje zbytečné a škodlivé usazování vodního kamene uvnitř kotle a topných těles. V případě, že nebudete topný systém během zimy používat a v případě nebezpečí mrazu, doporučujeme smíchat vodu v systému s vhodnými nemrznoucími směsmi určenými k tomuto účelu (např. polypropylénový glykol splu s prostředky zabraňujícími usazování kotelního kamene a korozi). Elektronické ovládání kotle je opatřeno funkcí proti zamrznutí v okruhu vytápění, která se aktivuje, když je teplota vody přiváděné do systému nižší než 5 °C. Tato funkce uvede do provozu hořák, který pracuje až do doby, kdy teplota přiváděné vody dosáhne hodnotu 30 °C.



Tato funkce je aktivní, pokud je kotel elektricky napájen, je připojen plyn, v systému je předepsaný tlak a kotel není zablokován.



Není-li kotel napájen elektricky a teplota náběhu je nižší než 2°C, přičemž následně dojde ke zmrazení primárního okruhu, při nejbližší obnově elektrického napájení kotel aktivuje funkci „Rozmrazování“, která řídí zapnutí hořáku.

7. PORUCHY

Závady znázorněné na displeji jsou označeny symbolem „E“ a číslem (kód závady). Pro kompletní seznam závad viz následující tabulku.

Dojde-li na displeji k zobrazení symbolu „R“, závada si ze strany uživatele vyžaduje RESET.

Pro resetování stiskněte nejméně na 2 sekundy tlačítko (R). V případě opakujícího se zásahu tohoto prvku kontaktujte autorizovaný technický servis.



TABULKA ZÁVAD

ZNÁZORNĚNÝ KÓD	ZÁVADA	ZÁSAH
E01	Zablokování kvůli neuskutečněnému zapnutí	Stiskněte nejméně na 2 sekundy tlačítko (R).
E02	Zablokování z důvodu zásahu bezpečnostního termostatu	Stiskněte nejméně na 2 sekundy tlačítko (R).
E03	Zásah termostatu spalín	Kontaktujte autorizovaný technický servis.
E04	Bezpečnostní chyba kvůli neuskutečněnému zapnutí/častým ztrátám plamene.	Stiskněte nejméně na 2 sekundy tlačítko (R).
E05	Závada vstupního čidla.	Kontaktujte autorizovaný technický servis.
E06	Závada čidla TUV.	Kontaktujte autorizovaný technický servis.
E08	Chyba v okruhu amplifikace plamene.	Kontaktujte autorizovaný technický servis.
E09	Chyba v bezpečnostním okruhu plynové armatury.	Kontaktujte autorizovaný technický servis.
E10	Nedošlo k povolení hydraulického snímače tlaku.	Ověřte, že tlak v systému odpovídá předepsanému tlaku. Viz odstavec NAPLNĚNÍ SYSTÉMU.
E22	Vypnutí způsobené poklesy napájení.	Když napětí překročí hodnotu 170V, k obnově dojde automaticky. V případě, že závada přetrvává, kontaktujte autorizovaný technický servis.
E25	Bezpečnostní zásah kvůli nedostatečné cirkulaci vody (pravděpodobně zablokování čerpadla).	Stiskněte nejméně na 2 sekundy tlačítko (R).
E26	Přehřátí na topném okruhu/ bezpečnostní zásah kvůli nedostatečné cirkulaci vody (pravděpodobně zablokování čerpadla).	V případě opakujícího se zásahu tohoto prvku kontaktujte autorizovaný technický servis.
E35	Parazitní plamen (chyba plamene).	V případě opakujícího se zásahu tohoto prvku kontaktujte autorizovaný technický servis.
E98	Nesprávná konfigurace parametrů elektronické desky.	Kontaktujte autorizovaný technický servis.
„St“ bliká	Funkce Rozmrazování je aktivovaná.	Počkejte několik minut. Jestliže kód „St“ zůstane znázorněn, kontaktujte autorizovaný technický servis.
Teplota náběhu <2°C bliká	Funkce Rozmrazování je aktivovaná.	Počkejte na rozmrazení anebo kontaktujte autorizovaný technický servis.



V případě výskytu závady bliká zároveň se zobrazovaným kódem chyby také pozadí displeje.



Pokud je zobrazeno jiné chybové hlášení než ta, která jsou uvedena v seznamu nebo pokud se některé chybové hlášení často opakuje, doporučujeme kontaktovat autorizovaný technický servis.

8. POKYNY PRO ŘÁDNOU ÚDRŽBU

Aby byl zaručen bezchybný provoz a bezpečnost kotle, je nezbytné na konci každé sezóny zajistit prohlídku autorizovaným technickým servisem.

Pečlivá údržba kotle umožňuje také úsporu nákladů na provoz celého systému.

UPOZORNĚNÍ PŘED INSTALACÍ

Tento kotel s přirozeným tahem má být připojen pouze ke kouřovodu společnému pro více bytových jednotek ve stávajících budovách, který odvádí zplodiny spalování z místnosti s kotlem. Tento kotel nasává spalovací vzduch přímo z místnosti a je vybaven komínovou klapkou. Jakémukoli jinému použití tohoto kotle je nutno se vzhledem k jeho nižší účinnosti vyvarovat, neboť by vedlo k vyšší spotřebě energie a vyšším provozním nákladům.

Následující poznámky a technické pokyny jsou určeny pro instalatéry, kterým umožňují provést bezchybnou instalaci. Pokyny týkající se zapnutí a použití kotle jsou obsaženy v části určené pro uživatele. Instalace musí odpovídat nařízením norem UNI a CEI, příslušným zákonům a místním technickým nařízením.

Kromě toho, instalatér musí být kvalifikovaný pro instalaci topných zařízení. Je také nutné dodržovat následující pokyny:

- Kotel lze používat s jakoukoli deskou konvektoru, radiátoru nebo termokonvektoru s jednotrubkovým nebo dvoutrubkovým systémem napájení. Úseky okruhu budou v každém případě kalkulované podle běžných metod na základě průtoku vody/výtlačné výšky uvedené na štítku (viz přílohu „SECTION“ E na konci návodu).
- První zapnutí kotle musí být provedeno pracovníkem autorizovaného technického servisu, který je uveden v příloze.

UPOZORNĚNÍ PŘÍDAVNÉ ČERPADLO: v případě použití přídatného čerpadla na topném systému musí být před kotlem nainstalovaný vhodně dimenzovaný hydraulický separátor. Je to z důvodu správného provozu snižovače tlaku vody na kotli.

UPOZORNĚNÍ SOLÁRNÍ SYSTÉM: v případě připojení kotle s průtokovým ohřevem (kombinovaného) k systému se solárními panely, maximální teplota užitkové vody na vstupu do kotle nesmí překračovat 60°C.

REGULACE NASTAVENÍ TEPLoty NA TOPNÉM SYSTÉMU S NÍZKOU TEPLotOU: u systému s nízkou teplotou (jako například podlahový systém) doporučujeme snížit hodnotu maximální teploty kotle v režimu topení na 45°C tak, že změníte parametr F06=001, jak je uvedeno v kapitole NASTAVENÍ PARAMETRŮ.

Nedodržení uvedených upozornění s sebou přináší ztrátu záruky na zařízení.



Části balení (igelitové sáčky, polystyrén atd.) nesmí být ponechány v dosahu dětí, jelikož mohou být případným zdrojem nebezpečí.

9. INSTALACE KOTLE

Obrázek šablony najdete na konci návodu v položce „SECTION C“.

Po stanovení přesného místa uložení kotle upevněte šablonu na zeď. Umístěte systém takovým způsobem, že nejdříve zapojíte přípojky vody a plynu nacházející se ve spodní příčce šablony. Doporučujeme nainstalovat na topný okruh dva uzavírací ventily (přívodní a zpátečka) G3/4 dodávané na objednávku, které v případě důležitých zásahů umožňují pracovat bez potřeby vypustit celý topný systém. V případě již existujících systémů nebo v případě výměn, doporučujeme kromě výše uvedeného nainstalovat na zpátečku kotle a do spodní části odkalovací nádobu pro sběr kalů a nečistot, které se mohou vyskytovat i po vyčištění a časem by se mohly dostat do oběhu.

Kotel musí být přímo napojen na kouřovod schopný odtahu spalin ven z místnosti. Průřez připojení mezi kotlem a kouřovodem nesmí být menší než průřez připojení k přístroji. Komín musí být neustále ve vynikajícím stavu a nesmí se na něm nacházet otvory či trhliny, které by mohly zapříčinit ztráty při odtahu.



Pečlivě upevněte hydraulické připojení kotle (max. silou 30 Nm).

10. ELEKTRICKÉ PŘÍPOJENÍ

Elektrická bezpečnost zařízení je dosažena pouze v případě, že je kotel správně připojený na účinný systém uzemnění podle platných norem o bezpečnosti zařízení.

Kotel lze elektricky zapojit do jednofázové elektrické napájecí sítě o 230 V + uzemnění pomocí trojžilového kabelu, který je součástí dodávky kotle, přičemž je nutné dodržovat polaritu FÁZE – NULA.

Připojení proveďte pomocí dvoupólového vypínače s otevřením kontaktů alespoň 3 mm.

V případě výměny napájecího kabelu použijte harmonizovaný kabel „HAR H05 W-F“ 3x0,75 mm² s maximálním průměrem 8 mm.

Přístup k napájecí svorkovnici

- vyjměte přední panel kotle (upevněný pomocí dvou šroubů ve spodní části);
- otočte ovládací skříňku směrem dolů;
- vyjměte kovový ochranný prvek z ovládací skříňky;
- otevřete levou boční část krytu a vstupte do zóny pro elektrická připojení.

Pojistka rychlého typu 2A je umístěna v napájecí svorkovnici (vyjměte držák pojistky černé barvy pro kontrolu a/nebo výměnu).



Svorkovnice je pod vysokým napětím. Dřív než provedete připojení ujistěte se, že kotel není elektricky napájený.



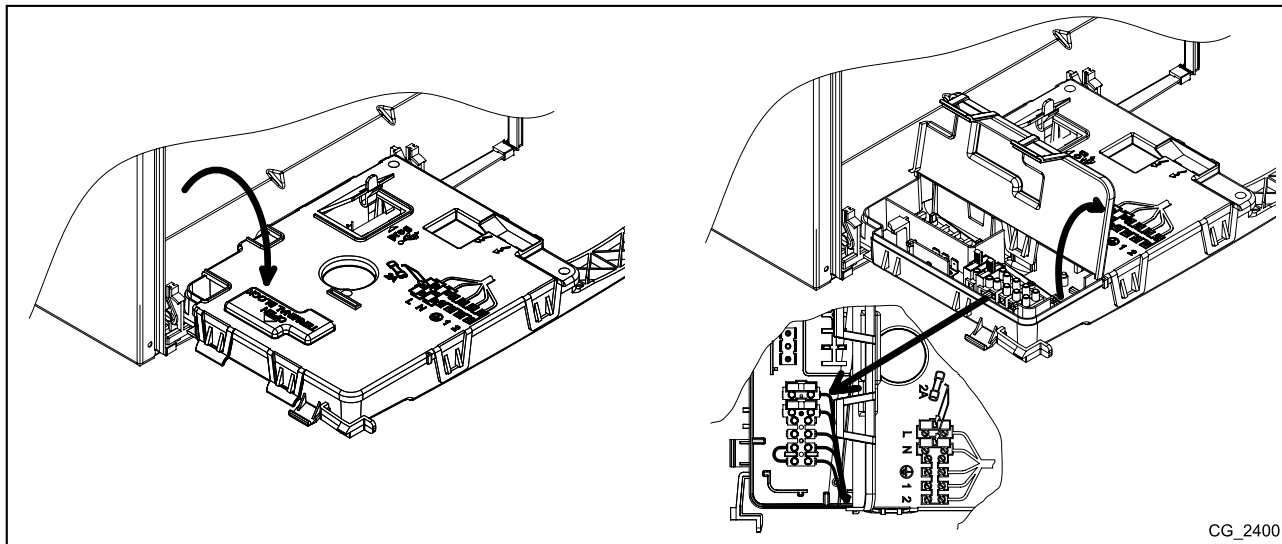
Dodržujte polaritu napájení L (FÁZE) - N (NULA).

(L) = Fáze (hnědá)

(N) = Nulák (modrá).

⊕ = Uzemnění (žluto-zelená).

(1) (2) = kontakt pro **Prostorový Termostat** (on/off).



CG_2400

10.1 PŘÍPOJENÍ PROSTOROVÉHO TERMOSTATU

Pro připojení prostorového termostatu ke kotli postupujte následovně:

- přistupte k napájecí svorkovnici podle popisu v odstavci ELEKTRICKÁ PŘÍPOJENÍ;
- vyjměte můstek, který se nachází na svorkách (1) a (2);
- protáhněte dvoužilový kabel přes kabelovou průchodku a připojte ho k těmto dvěma svorkám.

10.2 PŘÍSLUŠENSTVÍ, KTERÉ NENÍ SOUČÁSTÍ DODÁVKY

10.2.1 PŘÍPOJENÍ VNĚJŠÍHO ČIDLA

Pro připojení vnějšího čidla (dodaného jako příslušenství) ke kotli postupujte následovně:

- přistupte k napájecí svorkovnici podle popisu v odstavci ELEKTRICKÁ PŘÍPOJENÍ;
- u modelů určených pro topení a TUV: připojte vnější čidlo ke dvěma kabelům ČERVENÉ barvy, které jsou osazené hlavovým krytem fastonu;
- u modelů určených pouze pro topení: připojte vnější čidlo ke svorkovnici M2, viz elektrická schémata na konci návodu v příloze „SECTION“ B;
- po připojení vnějšího čidla si můžete zvolit klimatickou křivku „kt“ působením na tlačítka ⊕ ⊖ tak, že si ji zvolíte mezi dostupnými křivkami (0...90), viz graf křivek na konci návodu v příloze „SECTION“ E (přednastavená křivka je 0).

LEGENDA GRAFU KŘIVEK Kt - „SECTION“ E

	Přívodní teplota		Vnější teplota
--	------------------	--	----------------

11. PLYNOVÁ ARMATURA A ELEKTRONICKÉ DESKY

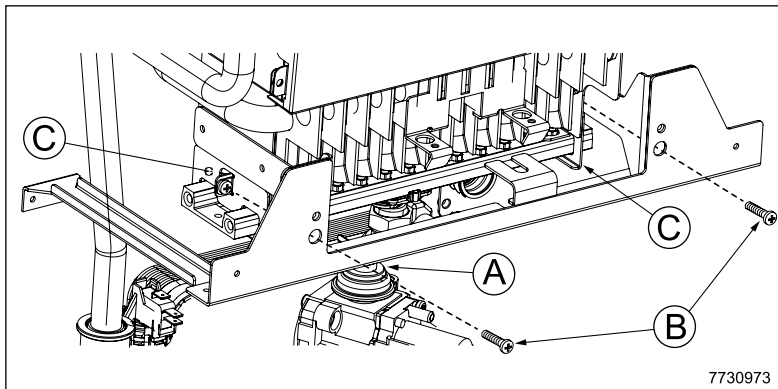
11.1 ZPŮSOB VÝMĚNY PLYNU

Kotel může být autorizovaným technickým servisem transformován pro použití na metan (G 20) nebo LPG (G 31). Operace, které je třeba provést, jsou následující:

- 1) výměna rampy trysek hlavního hořáku;
- 2) nastavení parametrů elektronické desky;
- 3) mechanická kalibrace regulátoru tlaku plynové armatury;
- 4) závěrečné kontroly.

1) Výměna rampy trysek hlavního hořáku

- Odpojte kotel od zdroje elektrického napájení;
- zavřete ventil pro přívod plynu;
- vyjměte přední panel kotle;
- vyjměte přípojovací trubku **A** plynového ventilu/rampy trysek;
- odšroubujte 2 šrouby **B** upevňující 2 svorky **C** k hořákům a přesuňte je bokem;
- zezdola vytáhněte rampu s tryskami;
- vyměňte rampu s tryskami (ověřte jejich průměr podle použitého plynu - viz tabulku trysky-tlak hořáku);
- při opětovné montáži postupujte v opačném pořadí a ověřte nepřítomnost úniku plynu.



UPOZORNĚNÍ: jednotlivé trysky se nesmí z rampy odšroubovat, je třeba vyměnit celou rampu.

2) Nastavení parametrů elektronické desky

- Připojte kotel do zdroje elektrického napájení;
- nastavte parametry (Fxx) na hodnoty uvedené v následující tabulce, podle typu plynu a postupu popsáném v odstavci NASTAVENÍ PARAMETRŮ.

	G20	G31
F02	0	1

3) Mechanická kalibrace regulátoru tlaku plynové armatury

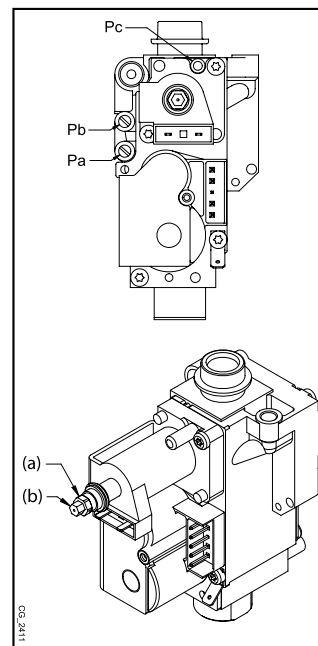
- Připojte kladný odběr tlaku tlakoměru, podle možnosti vodního, k odběru tlaku (**Pb**) plynové armatury;
- otevřete plynový ventil a přesuňte kotel do režimu „Zima“;
- otevřete ventil pro odběr užitkové vody na průtok nejméně 10 litrů za minutu anebo se ujistěte o existenci maximální žádosti o teplo.

3a) Regulace jmenovitého výkonu:

- vyjměte kryt modulátoru;
- seřídte mosazní šrouby (**a**), dokud nedosáhnete hodnoty tlaku odpovídající jmenovitému výkonu uvedené v tabulku trysky-tlak hořáku;
- ověřte, že dynamický tlak napájení kotle, naměřený na odběru tlaku (**Pa**) plynové armatury, odpovídá správnému tlaku uvedenému v odstavci TECHNICKÉ VLASTNOSTI.

3b) Regulace redukováného výkonu:

- odpojte napájecí kabel modulátoru a seřídte šroub (**b**), dokud nedosáhnete hodnoty tlaku odpovídající redukovánému výkonu uvedené v tabulku trysky-tlak hořáku;
- znovu připojte kabel;
- namontujte kryt modulátoru a zaplombujte.



Tabulku trysky-tlak hořáku

Typ plynu	G20	G31
Průměr trysek (mm)	0,85	0,52
Tlak hořáku (mbar*) REDUKOVANÝ VÝKON	2,5	5,8
Tlak hořáku (mbar*) JMENOVITÝ VÝKON	13,3	30,8
Počet trysek	26	

* 1 mbar = 10,197 mm H₂O

4) Závěrečné kontroly

- Na výrobním štítku kotle si poznačte provedenou transformaci, specifikujte typ plynu a provedenou kalibraci.

Část INSTALATÉR (CS)

11.2 VÝMĚNA PLYNOVÉ ARMATURY

V případě výměny plynové armatury postupujte následovně:

- odpojte kotel od zdroje elektrického napájení;
- zavřete ventil pro přívod plynu;
- vyměňte plynovou armaturu;
- otevřete ventil pro přívod plynu a kontrolujte, nedochází-li k únikům plynu;
- postupujte podle operací popsanych v odstavci ZPŮSOB VÝMĚNY PLYNU v bodech 3.

11.3 KALIBRACE PLYNOVÉ ARMATURY

Při kalibraci plynové armatury postupujte podle operací popsanych v odstavci ZPŮSOB VÝMĚNY PLYNU v bodech 3.

11.4 VÝMĚNA ELEKTRONICKÉ DESKY

V případě výměny elektronické desky postupujte následovně:

- odpojte kotel od zdroje elektrického napájení;
- zavřete ventil pro přívod plynu;
- vyjměte přední panel kotle;
- vyměňte elektronickou desku;
- zapojte kotel do zdroje elektrického napájení;
- na displeji se zobrazuje nápis "E98";
- nastavte parametry F01, F02, F03 a F12 tak, jak je uvedené v odstavci NASTAVENÍ PARAMETRŮ, podle modelu kotle uvedeném na výrobním štítku.

11.5 VÝMĚNA ELEKTRONICKÉ DESKY + PLYNOVÁ ARMATURA

V případě současné výměny elektronické desky a plynového ventilu postupujte podle následujících kroků:

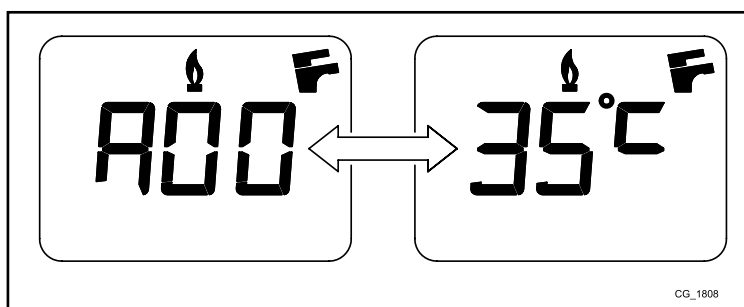
- odpojte kotel od zdroje elektrického napájení;
- zavřete ventil pro přívod plynu;
- vyjměte přední panel kotle;
- vyměňte elektronickou desku;
- vyměňte plynovou armaturu;
- otevřete ventil pro přívod plynu a kontrolujte, nedochází-li k únikům plynu;
- zapojte kotel do zdroje elektrického napájení;
- na displeji se zobrazuje nápis "E98";
- nastavte parametry F01, F02, F03 a F12 tak, jak je uvedené v odstavci NASTAVENÍ PARAMETRŮ, podle modelu kotle uvedeném na výrobním štítku;
- postupujte podle operací popsanych v odstavci ZPŮSOB VÝMĚNY PLYNU v bodech 3;

12. ZOBRAZENÍ PARAMETRŮ NA DISPLEJI (FUNKCE „INFO“)



Nejméně na 6 sekund stiskněte tlačítko  pro zobrazení některých informací o provozu kotle na displeji.



Když je funkce „INFO“ aktivována, na displeji se zobrazí nápis „A00“, který se střídá se zobrazováním hodnoty teploty náběhu kotle.





CG_1808

Stiskněte tlačítka   pro zobrazení následujících informací:







- A00:** aktuální hodnota teploty náběhu topení (°C);
- A01:** aktuální hodnota teploty teplé užitkové vody (°C);
- A02:** aktuální hodnota vnější teploty (°C) (s připojeným vnějším čidlem);
- A03:** aktuální hodnota teploty spalin (°C);
- A04:** okamžitá hodnota kontrolního signálu plynové armatury (%);
- A05:** hodnota rozsahu výkonu (MAX CH) (%);
- A06:** hodnota teploty nastavení topení (°C);
- A07:** hodnota teploty nastavení TUV (°C);
- A08:** poslední zjištěná chyba na kotli;
- A09:** nepoužívá se;
- A10:** nepoužívá se.

Tato funkce je aktivní po dobu 3 minut. Funkci „INFO“ lze předčasně přerušit stisknutím tlačítka  anebo odpojením kotle od zdroje elektrického napětí.

13. NASTAVENÍ PARAMETRŮ

Pro nastavení parametrů kotle stiskněte současně nejméně na 6 sekund tlačítka  a . Když je funkce aktivována, na displeji se zobrazuje nápis „F01“, který se střídá s hodnotou zobrazovaného parametru.

Změna parametrů

- Pro posun mezi parametry působte na tlačítka  .
- Pro změnu jednoho parametru působte na tlačítka  .
- Pro uložení hodnoty stiskněte tlačítko .
- Pro opuštění funkce bez uložení stiskněte tlačítko .



DOPORUČUJEME VŠECHNY ZMĚNY PARAMETRŮ ZAZNAMENÁVAT DO TABULKY NA KONCI TOHOTO NÁVODU.

Parametr	Popis parametrů	Nastavení z výroby
F01	Typ kotle: 010=utěsněná komora - 020=otevřená komora	020
F02	Typ použitého plynu: 000=METAN - 001=LPG	000 - 001
F03	Hydraulický systém 000 = kotel s průtokovým ohřevem 003 = kotel s externím zásobníkem 004 = kotel pouze pro topení	000
F04 - F05	Nastavení programovatelného relé 1 a 2 (Viz pokyny pro SERVICE) 000=žádná přidělená funkce	000
F06	Nastavení maximální hodnoty topení (°C) 000=85°C (Vypnutí hořáku při 90 °C) 001=45°C (Vypnutí hořáku při 50 °C)	000
F07	Konfigurace vstupu přednostního čidla TUV	000
F08	Max výkon topení (0-100%)	100
F09	Max výkon v režimu TUV (0-100%)	100
F10	Min výkon v režimu topení a TUV (0-100%)	000
F11	Doba čekání v režimu topení před novým zapnutím 000=10 sekund - 001...010 = 1...10 minut	003
F12	Identifikace modelu kotle	007
F13	Doběh čerpadla okruhu vytápění 000=10 sekund - 001...240 = 1...240 minut	003
F14	Test ověření správné pozice čidla TUV 000=Deaktivované - 001=Vždy aktivované	000
F15	Nastavení z výroby	000
F16	Funkce proti bakterii legionella 000 = Neaktivní - 055...067 = Aktivní (hodnoty 55...67°C)	000
F17	Konfigurace hydraulického snímače tlaku	001
F18	Odblokování parametrů pro SERVICE	000

14. ZJIŠŤOVÁNÍ A VYŘEŠENÍ ZÁVAD SERVICE

Závady znázorněné na displeji jsou označeny symbolem „E“ a číslem (kód závady). Pro kompletní seznam závad viz následující tabulku.

Dojde-li na displeji k zobrazení symbolu „R“, závada si ze strany uživatele vyžaduje RESET.

Pro resetování stiskněte nejméně na 2 sekundy tlačítko (R). V případě opakujícího se zásahu tohoto prvku kontaktujte autorizovaný technický servis.



ZNÁZORNĚNÝ KÓD	ZÁVADA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ZÁSAH SERVICE
E01	Zablokování kvůli neuskutečněnému zapnutí.	<ul style="list-style-type: none"> Nedostatečný plnicí tlak plynu. Kabel zapalovač-kontrola plamene přerušeny. Elektroda pro kontrolu plamene poškozená anebo nesprávně umístěna. Poškozená plynová armatura. Poškozená elektronická deska. 	<ul style="list-style-type: none"> Ověřte, že uzavírací ventil plynu je otevřený a žádný vzduch v plnicím okruhu plynu. Ověřte plnicí tlak plynu. Ověřte spojení kabelu a správný kontakt s elektrodou pro kontrolu plamene a se zapalovačem. Ověřte připojení plynové armatury k elektronické desce. Zkontrolujte integritu elektrody pro kontrolu plamene a její polohu (viz odstavec UMÍSTĚNÍ ZAPALOVACÍ ELEKTRODY A ELEKTRODY PRO KONTROLU PLAMENE).
E02	Zablokování kvůli zásahu bezpečnostního termostatu.	<ul style="list-style-type: none"> Nedostatečná cirkulace vody v primárním okruhu (zablokované čerpadlo anebo ucpaný výměník). Poškozený limitní termostat. Kabely limitního termostatu přerušené. Čidlo NTC vstupu CH poškozené. Poškozená elektronická deska. 	<ul style="list-style-type: none"> Ověřte provoz čerpadla (odšroubujte přední zátku a pomocí šroubováku odblokujte oběžné koleso čerpadla). Ověřte napájecí kabely čerpadla. Ověřte integritu limitního termostatu a v případě potřeby ho vyměňte. Ověřte spojení kabelů limitního termostatu. Zkontrolujte čidlo NTC vstupu CH (*). Ověřte, že výměník není ucpaný.
E03	Zásah termostatu spalín.	<ul style="list-style-type: none"> Potrubí spalín ucpané. Poškozený spalín termostat. Kabely spalín termostatu přerušené. 	<ul style="list-style-type: none"> Ověřte, že potrubí výfuk spalín nejsou ucpané a jsou nainstalované správně. Ověřte integritu spalín termostatu a v případě potřeby ho vyměňte. Ověřte spojení kabelů spalín termostatu.
E04	Bezpečnostní chyba kvůli neuskutečněnému zapnutí anebo častým ztrátám plamene.	<ul style="list-style-type: none"> Viz příčiny uvedené v E01. Viz příčiny uvedené v E42. 	<ul style="list-style-type: none"> Viz zásahy uvedené v E01. Viz zásahy uvedené v E42.
E05	Závada vstupního čidla.	<ul style="list-style-type: none"> Čidlo NTC vstupu CH poškozené (okruh otevřený anebo zkrat). Kabely vstupního čidla CH přerušené anebo zkrat. 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte čidlo NTC vstupu CH (*). Ověřte spojení kabelů vstupního čidla CH. Ověřte, jestli na kabelech nedošlo ke zkratu.
E06	Závada čidla TUV.	<ul style="list-style-type: none"> Čidlo NTC DHW poškozené (okruh otevřený anebo zkrat). Kabely čidla DHW přerušené anebo zkrat. 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte čidlo NTC DHW (*). Ověřte spojení kabelů čidla DHW. Ověřte, jestli na kabelech nedošlo ke zkratu.
E08	Chyba v okruhu amplifikace plamene.	<ul style="list-style-type: none"> Elektronická deska nemá připojení na uzemnění. Poškozená elektronická deska. 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte spojení uzemnění mezi elektronickou deskou (konektor X4) a napájecí svorkovnicí.
E09	Chyba v bezpečnostním okruhu plynové armatury.	<ul style="list-style-type: none"> Poškozená elektronická deska. 	<ul style="list-style-type: none"> Vyměňte elektronickou desku.
E10	Nedošlo k povolení hydraulického snímače tlaku.	<ul style="list-style-type: none"> Tlak okruhu CH systému <0,5 bar. Hydraulický snímač tlaku poškozený. Kabely hydraulického snímače tlaku přerušené. 	<ul style="list-style-type: none"> Je-li tlak okruhu CH <0,5 bar, systém naplňte (viz odstavec NAPLNĚNÍ SYSTÉMU). Ověřte správný provoz hydraulického snímače tlaku. Ověřte spojení kabelů hydraulického snímače tlaku.
E22	Vypnutí způsobené poklesy napájení.	<ul style="list-style-type: none"> Napájecí napětí V<162V (k automatické obnově dojde při V>168V). Poškozená elektronická deska. 	<ul style="list-style-type: none"> Ověřte, že poklesy napájení jsou způsobené příčinami mimo kotle, v daném případě kontaktujte dodavatele elektrické energie.
E25	Bezpečnostní zákrok kvůli nedostatečné cirkulaci.	<ul style="list-style-type: none"> Nedostatečná cirkulace vody v okruhu CH (zablokované čerpadlo anebo ucpaný výměník). Čidlo NTC vstupu CH poškozené. Poškozená elektronická deska. 	<ul style="list-style-type: none"> Ověřte provoz čerpadla (odšroubujte přední zátku a pomocí šroubováku odblokujte oběžné koleso čerpadla). Ověřte napájecí kabely čerpadla. Zkontrolujte čidlo NTC vstupu CH (*). Ověřte, že výměník není ucpaný.
E26	Bezpečnostní zásah kvůli přehřátí čidla NTC vstupu CH.	<ul style="list-style-type: none"> Viz příčiny uvedené v E25. 	<ul style="list-style-type: none"> Viz zásahy uvedené v E25.

ZNÁZORNĚNÝ KÓD	ZÁVADA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ZÁSAH SERVICE
E35	Parazitní plamen (chyba plamene).	<ul style="list-style-type: none"> Elektronická deska nemá připojení na uzemnění. Elektroda pro kontrolu plamene poškozená nebo nesprávně umístěna. Poškozená elektronická deska. 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte spojení uzemnění mezi elektronickou deskou (konektor X4) a napájecí svorkovnicí. Zkontrolujte integritu elektrody pro kontrolu plamene a její polohu (viz odstavec UMÍSTĚNÍ ZAPALOVACÍ ELEKTRODY A ELEKTRODY PRO KONTROLU PLAMENE).
E98	Nesprávná konfigurace parametrů elektronické desky	<ul style="list-style-type: none"> Elektronická deska byla vyměněna a ještě nedošlo k její konfiguraci podle modelu kotle. Parametry F03 a F12 nebyly nastaveny anebo nejsou správné. 	<ul style="list-style-type: none"> Nastavte parametry F03 a F12 na hodnoty uvedené v tabulce v odstavci NASTAVENÍ PARAMETRŮ podle modelu kotle uvedeném na výrobním štítku.
„St“ bliká	Funkce Rozmrazování je aktivovaná. Kotel nezapne hořák a neuspokojí žádosti o teplo, anebo funguje při redukovaném výkonu.	<ul style="list-style-type: none"> Primární okruh zmrazený Čidlo NTC vstupu CH poškozené. Poškozená elektronická deska. 	<ul style="list-style-type: none"> Kotel vhodně rozmrazte a ujistěte se, že není elektricky napájený. Poté ho zapněte (kód „St“ po několika minutách provozu hořáku zmizne). Zkontrolujte čidlo NTC vstupu CH (*).
Teplota náběhu <2°C bliká	Funkce Rozmrazování je aktivovaná. Kotel nezapne hořák a neuspokojí žádosti o teplo.	<ul style="list-style-type: none"> Primární okruh zmrazený Čidlo NTC vstupu CH poškozené. Poškozená elektronická deska. 	<ul style="list-style-type: none"> Kotel vhodně rozmrazte a ujistěte se, že není elektricky napájený. Poté ho zapněte (kód „St“ po několika minutách provozu hořáku zmizne). Zkontrolujte čidlo NTC vstupu CH (*).

CH = topný okruh

DHW = teplá užitková voda

(*) Čidlo NTC DHW a vstupu CH: hodnota odolnosti vůči zimě cca 10 kΩ @ 25°C (odolnost se zvyšováním teploty klesá).

15. REGULAČNÍ A BEZPEČNOSTNÍ PRVKY

Kotel je konstruován tak, aby vyhovoval všem příslušným evropským nařízením, a je speciálně osazen následujícími prvky:

- **Bezpečnostní termostat**

Tento termostat, jehož čidlo je umístěno na přívodu topení, přeruší přívod plynu k hořáku v případě přehřátí vody primárního okruhu. V tomto případě se kotel zablokuje a pouze po odstranění příčiny zásahu lze zopakovat zapnutí tak, že stisknete nejméně na 2 sekundy tlačítko (R).



Je zakázáno uvádět toto bezpečnostní zařízení mimo provoz.

- **Termostat spalín**

Tento termostat, jehož senzor je umístěn na levé části přerušovače tahu, přeruší přívod plynu k hlavnímu hořáku v případě ucpaného komínu a/nebo nedostatečného tahu. V tomto případě se kotel zablokuje a zobrazuje se kód poruchy E03. V okamžiku, kdy je odstraněna příčina zásahu, je možné zopakovat zapálení tak, že otočíte na okamžik (alespoň na 2 sekundy) ovladač z obrázku 2 do polohy (R).



Je zakázáno uvádět toto bezpečnostní zařízení mimo provoz.

- **Ionizační čidlo plamene**

Elektroda pro kontrolu plamene, umístěna v centrální části hořáku, zaručuje bezpečnost v případě nedostatku plynu nebo neúplného zapálení hořáku.

V tomto případě se kotel zablokuje po 3 pokusech o zapnutí.

Pro obnovení normálních provozních podmínek je třeba stisknout nejméně na 2 sekundy tlačítko (R).

- **Hydraulický snímač tlaku**

Tento prvek umožňuje zapnutí hlavního hořáku pouze v případě, že tlak v systému překračuje hodnotu 0,5 bar.

- **Doběh čerpadla topného okruhu**

Elektronicky prováděný doběh čerpadla trvá 3 minuty a je aktivovaný v režimu topení po vypnutí hořáku z důvodu zásahu prostorového termostatu.

- **Protimrazová ochrana**

Elektronické ovládání kotle je opatřeno funkcí proti zamrznutí v okruhu vytápění a TUV, která se aktivuje, když je teplota vody přiváděné do systému nižší než 5 °C. Tato funkce uvede do provozu hořák, který pracuje až do doby, kdy teplota přiváděné vody dosáhne hodnoty 30 °C. Tato funkce je aktivní, pokud je kotel elektricky napájen, pokud je přiváděn plyn a v systému je předepsaný tlak.

- **Nedostatečná cirkulace vody v primárním okruhu (pravděpodobně je zablokované čerpadlo)**

V případě absence nebo nedostatečné cirkulace vody v primárním okruhu se kotel zablokuje a na displeji se znázorní kód chyby E25

- **Funkce proti zablokování čerpadla**

V případě, že v režimu topení a/nebo TV není zajištěno požadované teplo po dobu nepřetržitě 24 hodin, čerpadlo se automaticky uvede do provozu na 10 sekund.

Tato funkce je zprovozněna v případě, že kotel je elektricky napájený.

- **Hydraulický pojistný ventil (topný okruh)**

Tento pojistný ventil, nastavený na 3 bary, slouží topnému okruhu.

Doporučujeme připojit pojistný ventil k odkouření se sifonem. Je zakázáno používat pojistný ventil k vypouštění topného okruhu.

16. ÚDAJE O PRŮTOKU VODY/VÝTLAČNÉ VÝŠCE NA VÝSTUPU KOTLE

Použité čerpadlo se vyznačuje vysokou výtlačnou výškou vhodnou pro použití na jakémkoli typu topného systému, jednotrubkovém nebo dvoutrubkovém. Automatický odvzdušňovací ventil, vestavěný v tělese čerpadla, umožňuje rychlé odvzdušnění topného systému.

LEGENDA GRAFY ČERPADLA - „SECTION“ E

Q	PRŮTOK
H	VÝTLAČNÍ VÝŠKA

17. ROČNÍ ÚDRŽBA



Pokud byl kotel v provozu, vyčkejte, až zchladne spalovací komora a rozvody.



Před provedením jakéhokoli zásahu se ujistěte, že kotel není elektricky napájený. Po provedení údržby vraťte ovladače a/nebo provozní parametry kotle do původního stavu.



Pro čištění zařízení nepoužívejte drsné, agresivní a/nebo hořlavé látky (jako např. benzín, aceton, atd.).

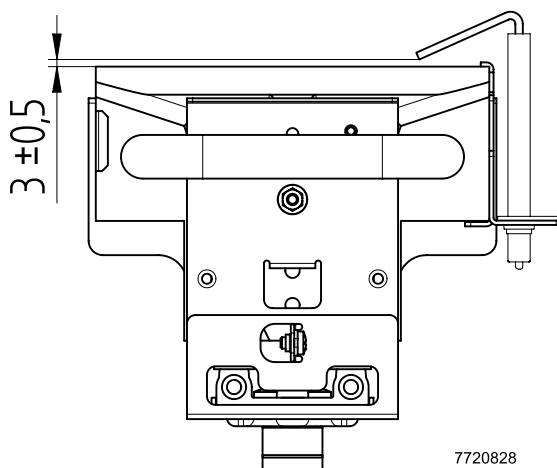
K zajištění optimální účinnosti kotle je nezbytné jednou ročně provádět následující kontroly:

- Kontrola stavu a těsnosti těsnění okruhu plynu a spalování. Vyměňte opotřebovaná těsnění za nové a originální náhradní díly;
- Kontrola stavu a správného umístění zapalovací a kontrolní elektrody plamene;
- Kontrola stavu hořáku a jeho správné upevnění;
- Kontrola případných nečistot uvnitř spalovací komory. Na čištění používejte vysavač;
- Kontrola správného nastavení plynového ventilu;
- Kontrola tlaku v systému topení;
- Kontrola tlaku v expanzní nádobě;
- Kontrola správného tahu potrubí na odtah spalin a sání;

17.1 HYDRAULICKÁ SKUPINA

Pro zvláštní provozní zóny, kde vlastnosti tvrdosti vody překračují hodnoty **20 °F** ($1\text{ °F} = 10\text{ mg}$ uhličitánu vápenatého na litr vody) doporučujeme nainstalovat na vstup studené vody dávkovač polyfosfátů nebo systémy se stejným účinkem v souladu s platnými nařízeními.

17.2 UMÍSTĚNÍ ELEKTRODY



17.3 ČIŠTĚNÍ FILTRŮ

Filtr užitkové vody je uložen uvnitř příslušné vyjmutelné vložky a nachází se na vstupu studené vody (E) (viz obrázek na konci návodu v příloze „SECTION“ F). Pro čištění filtru postupujte následovně:

- odpojte kotel od zdroje elektrického napájení;
- zavřete ventil pro vstup užitkové vody;
- vyjměte svorku (1-E) filtru tak, jak je to uvedeno na obrázku, a bez vyvíjení nadměrné síly vyjměte vložku (2-E) obsahující filtr;
- odstraňte z filtru možné nečistoty a kaly;
- vraťte filtr zpět do vložky a vložte ji na své místo tak, že ji zajistíte pomocí svorky.

Doporučujeme vyčistit od vodního kamene také místo uložení a příslušné čidlo NTC umístěné na okruhu TV (4).



V případě výměny a/nebo čištění kroužků "OR" hydraulické jednotky nepoužívejte oleje nebo maziva, používejte pouze výrobek Molykote 111.

ČÁST INSTALATÉR (CS)

17.4 DEMONTÁŽ VÝMĚNÍKU VODA-VODA

Výměník voda-voda, destičkového typu z nerezové ocele, lze snadno odmontovat pomocí běžného šroubováku (viz obrázek na konci návodu v příloze „SECTION“ F), v souladu s následujícím postupem:

- vypusťte systém, podle možnosti s omezením na kotel, pomocí příslušného vypouštěcího ventilu;
- vypusťte vodu z okruhu TV;
- vyjměte dva upevňovací šrouby (pohled zepředu) výměníku voda-voda a vytáhněte ho ze svého místa (B).

Pro čištění výměníku a/nebo okruhu TV doporučujeme používat prostředky Cillit FFW-AL nebo Benckiser HF-AL.



Během demontáže jednotlivých dílů hydraulické jednotky věnujte maximální pozornost. Nepoužívejte špičaté nástroje a nevyvíjejte nadměrnou sílu při vyjímání upevňovací svorky.

18. PARAMETRY SPALOVÁNÍ

Pro měření účinnosti spalování a rozboru spalin při provozu, je nezbytné udělat otvor do odtahu spalin. Tento otvor musí být ve vzdálenosti od kotle, která bude 2-krát větší než vnitřní průměr odtahu spalin. Pomocí tohoto otvoru mohou být zjišťovány následující údaje:

- teplota spalin;
- koncentraci kyslíku (O₂) nebo oxidu uhličitého (CO₂);
- koncentraci oxidu uhelnatého (CO).

Měření teploty spalovaného vzduchu musí být prováděno v blízkosti vstupu vzduchu do kotle. Otvor, který musí být vyřezán odpovědným technikem při uvedení kotle do provozu, musí být následně uzavřen tak, aby byla zaručena těsnost odtahu spalin během normálního provozu.



Měření spalin musí být prováděno pomocí kalibrovaného analyzátoru.

19. ODINSTALOVÁNÍ, LIKVIDACE A RECYKLACE



Pouze kvalifikovaní technici mají povolení zasahovat na zařízení a na systému.

Před odinstalováním zařízení se ujistěte o odpojení elektrického napájení, uzavření vstupního ventilu plynu a uvedení všech přípojení kotle a systému do bezpečného stavu.

Zařízení je třeba likvidovat správně v souladu s platnými nařízeními, zákony a předpisy. Je zakázáno likvidovat zařízení a příslušenství společně s domovním odpadem.

Více než 90% materiálů zařízení lze recyklovat.

20. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: ECO5 BLUE		24
Kategorie	-	II2H3P
Typ plynu	-	G20 - G31
Jmenovitý tepelný příkon TUV	kW	26,3
Jmenovitý tepelný příkon topení	kW	26,3
Redukovaný tepelný příkon	kW	10,6
Jmenovitý tepelný výkon TUV	kW	24
Jmenovitý tepelný výkon topení	kW	24
Regulovaný tepelný výkon v režimu topení	kW	24
Redukovaný tepelný výkon	kW	9,3
Maximální tlak vody okruhu TUV / topení	bar	8 / 3
Objem expanzní nádoby	l	6
Minimální tlak expanzní nádoby	bar	0,5
Minimální dynamický tlak vody okruhu TUV	bar	0,15
Minimální průtok užitkové vody	l/min	2,0
Výroba užitkové vody při $\Delta T = 25 \text{ }^\circ\text{C}$	l/min	13,7
Výroba užitkové vody při $\Delta T = 35 \text{ }^\circ\text{C}$	l/min	9,8
Specifický průtok „D“ (EN 13203-1)	l/min	11,2
Rozsah teploty topného okruhu	$^\circ\text{C}$	30/85
Rozsah teploty okruhu TUV	$^\circ\text{C}$	35/60
Typologie odkouření	-	B _{11BS}
Průměr odkouření	mm	120
Maximální hmotnostní průtok spalin	kg/s	0,020
Minimální hmotnostní průtok spalin	kg/s	0,018
Maximální teplota spalin	$^\circ\text{C}$	110
Minimální teplota spalin	$^\circ\text{C}$	85
Třída NOx	-	6
Plnicí tlak zemního plynu 2H	mbar	20
Plnicí tlak propanu 3P	mbar	37
Elektrické napětí napájení	V	230
Elektrická frekvence napájení	Hz	50
Jmenovitý elektrický příkon	W	60
Čistá hmotnost	kg	27
Rozměry (výška/šířka/hloubka)	mm	730/400/298
Stupeň ochrany proti vlhkosti (EN 60529)	-	IPX5D
Certifikát CE	č.	0085BM0324

SPOTŘEBY TEPELNÉHO PŘÍKONU Q_{max} a Q_{min}

Q _{max} (G20) – 2H	m ³ /h	2,78
Q _{min} (G20) – 2H	m ³ /h	1,12
Q _{max} (G31) – 3P	kg/h	2,04
Q _{min} (G31) – 3P	kg/h	0,82

21. TECHNICKÉ PARAMETRY

BAXI ECO5 BLUE			24
Kondenzační kotel			Ne
Nízkoteplotní kotel ⁽¹⁾			Ano
Kotel typu B11			Ano
Kogenerační ohřívač pro vytápění vnitřních prostorů			Ne
Kombinovaný ohřívač			Ano
Jmenovitý tepelný výkon	<i>Prated</i>	kW	24
Užitečný tepelný výkon při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu ⁽²⁾	<i>P₄</i>	kW	24.0
Užitečný tepelný výkon při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu ⁽¹⁾	<i>P₁</i>	kW	7.1
Sezónní energetická účinnost vytápění	<i>η_s</i>	%	77
Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu ⁽²⁾	<i>η₄</i>	%	82.2
Užitečná účinnost při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu ⁽¹⁾	<i>η₁</i>	%	80.7
Spotřeba pomocné elektrické energie			
Plné zatížení	<i>elmax</i>	kW	0.012
Částečné zatížení	<i>elmin</i>	kW	0.012
Pohotovostní režim	<i>P_{SB}</i>	kW	0.003
Další položky			
Tepelná ztráta v pohotovostním režimu	<i>P_{stby}</i>	kW	0.183
Spotřeba elektrické energie zapalovacího hořáku	<i>P_{ign}</i>	kW	0.000
Roční spotřeba energie	<i>Q_{HE}</i>	GJ	90
Hladina akustického výkonu ve vnitřním prostoru	<i>L_{WA}</i>	dB	50
Emise oxidů dusíku	NO _x	mg/kWh	22
Parametry teplé vody pro domácnosti			
Deklarovaný zátěžový profil			XL
Denní spotřeba elektrické energie	<i>Q_{elec}</i>	kWh	0.154
Roční spotřeba elektrické energie	<i>AEC</i>	kWh	34
Energetická účinnost ohřevu vody	<i>η_{wh}</i>	%	74
Denní spotřeba paliva	<i>Q_{fuel}</i>	kWh	27.100
Roční spotřeba paliva	<i>AFC</i>	GJ	20
<p>(1) Nízkou teplotou se u kondenzačních kotlů rozumí návratová teplota 30 °C, u nízkoteplotních kotlů teplota 37 °C a u ostatních ohřívačů 50 °C (na vstupu do ohřívače).</p> <p>(2) Vysokoteplotním režimem se rozumí návratová teplota 60 °C na vstupu do ohřívače a vstupní teplota 80 °C na výstupu ohřívače.</p>			

22. INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU

BAXI ECO5 BLUE		24
Vytápění vnitřních prostorů – teplotní aplikace		Střední
Ohřev vody – deklarovaný zátěžový profil		XL
Třída sezónní energetické účinnosti vytápění		C
Třída energetické účinnosti ohřevu vody		B
Jmenovitý tepelný výkon (<i>Prated nebo Psup</i>)	kW	24
Vytápění vnitřních prostorů – roční spotřeba energie	GJ	90
Ohřev vody – roční spotřeba energie	kWh ⁽¹⁾	34
	GJ ⁽²⁾	20
Sezónní energetická účinnost vytápění	%	77
Energetická účinnost ohřevu vody	%	74
Hladina akustického výkonu L _{WA} ve vnitřním prostoru	dB	50
(1) Elektrické energie		
(2) Paliva		

Vážený zákazník,

naša spoločnosť sa domnieva, že Váš nový výrobok uspokojí všetky Vaše požiadavky. Kúpa nášho výrobku je zárukou splnenia všetkých Vašich očakávaní: dobrú prevádzku a jednoduché racionálne použitie.

To, čo od Vás žiadame je, aby ste tento návod neodložili skôr, ako si prečítate všetky pokyny v ňom uvedené, pretože obsahujú obsahujú užitočné informácie pre správnu a účinnú prevádzku Vášho výrobku.

Naša spoločnosť vyhlasuje, že tieto výrobky sú vybavené označením **CE** v súlade so základnými požiadavkami nasledujúcich smerníc Európskeho parlamentu a Rady:

- Nariadenie Komisie (EÚ) **2016/426** o plynových spotrebičoch
- Smernica **92/42/EHS** o požiadavkách na účinnosť nových teplovodných kotlov na kvapalnú a plynnú palivá
- Smernica **2014/30/EU** o elektromagnetickej kompatibilite
- Smernica **2014/35/EU** (nízke napätie)
- Smernica **2009/125/ES** ekodizajn
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. **2017/1369** (pre kotle s Výkonom < 70kW)
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. **813/2013** o požiadavkách na ekodizajn tepelných zdrojov na vykurovanie priestoru a kombinovaných tepelných zdrojov
- Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. **811/2013** o označovaní energeticky významných výrobkov na internete štítkami (pre kotle s Výkonom < 70kW)



Naša spoločnosť si z dôvodu neustáleho zlepšovania svojich výrobkov vyhradzuje právo kedykoľvek a bez predchádzajúceho upozornenia upraviť údaje uvedené v tejto dokumentácii. Táto dokumentácia má len informatívny charakter a nesmie byť použitá ako zmluva vo vzťahu k tretím osobám.

Zariadenie smú obsluhovať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami, ďalej osoby neskúsené alebo neinformované. Ale môžu tak vykonať len pod dohľadom alebo potom, čo boli poučené o bezpečnom použití zariadenia a nebezpečenstve vyplývajúce z jeho používania. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Čistenie a údržbu zariadenia, ktoré zaisťuje užívateľ, nesmú vykonávať deti bez dohľadu.

OBSAH

POPIS SYMBOLOV	79
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	79
VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA	80
RADY AKO UŠETRIŤ ENERGIU	80
1. UVEDENIE KOTLA DO PREVÁDZKY	81
1.1 REGULÁCIA TEPLoty NÁBEHU VYKUROVANIA A ÚŽITKOVEJ VODY	81
2. REŽIMY PREVÁDZKY	82
3. NAPUSTENIE SYSTÉMU	82
4. VYPNUTIE KOTLA	82
5. VÝMENA PLYNU	82
6. DLHODOBÉ NEPOUŽÍVANIE SYSTÉMU. PROTIZÁMRAZOVÁ FUNKCIA ()	82
7. PORUCHY	83
8. POKYNY PRE RIADNU ÚDRŽBU	83
UPOZORNENIE PRED INŠTALÁCIOU	84
9. INŠTALÁCIA KOTLA	84
10. ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE	85
10.1 PRIPOJENIE PRIESTOROVÉHO TERMOSTATU	85
10.2 PRÍSLUŠENSTVO, KTORÉ NIE JE SÚČASŤOU DODÁVKY KOTLA	85
11. PLYNOVÁ ARMATÚRA A ELEKTRONICKEJ DOSKY	86
11.1 SPÔSOB VÝMENY PLYNU	86
11.2 VÝMENA PLYNOVEJ ARMATÚRY	87
11.3 NASTAVENIE PLYNOVEJ ARMATÚRY	87
11.4 VÝMENA ELEKTRONICKEJ DOSKY	87
11.5 VÝMENA ELEKTRONICKEJ DOSKY + PLYNOVÁ ARMATÚRA	87
12. ZOBRAZENIE PARAMETROV NA DISPLEJI (FUNKCIA „INFO“)	87
13. NASTAVENIE PARAMETROV	88
14. ZISŤOVANIE A VYRIEŠENIE PORÚCH SERVICE	89
15. BEZPEČNOSTNÉ A REGULÁČNÉ PRVKY	91
16. ÚDAJE O PRIETOKU/VÝTLAČNEJ VÝŠKE KOTLA	91
17. ROČNÁ ÚDRŽBA	92
17.1 HYDRAULICKÁ JEDNOTKA	92
17.2 UMIESTNENIE ELEKTROD	92
17.3 ČISTENIE FILTROV	92
17.4 DEMONTÁŽ VÝMENNÍKA VODA-VODA	93
18. PARAMETRE SPALOVANIA	93
19. ODINŠTALOVANIE, LIKVIDÁCIA A RECYKLÁCIA	93
20. TECHNICKÉ ÚDAJE	94
21. TECHNICKÉ PARAMETRE	95
22. INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU	96

POPIS SYMBOLOV



UPOZORNENIE

Riziko poškodenia alebo zlej prevádzky zariadenia. Dbajte na upozornenia na nebezpečenstvá, ktoré sa týkajú ohrozenia osôb.



NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIN

Vysoká teplota v miestach, ktoré sú vystavené žiaru, vyčkajte, kým zariadenie nevychladne.



NEBEZPEČENSTVO VYSOKÉHO NAPÄTIA

Elektrické časti pod prúdom, nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.



NEBEZPEČENSTVO MRAZU

Možná tvorba ľadu, pretože teplota môže byť veľmi nízka.



NEBEZPEČENSTVO VZNIKU POŽIARU

Potenciálne zápalný materiál alebo plyn.



DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

Tieto informácie je treba dôkladne prečítať, sú nevyhnutné pre správnu prevádzku kotla.



VŠEOBECNÝ ZÁKAZ

Je zakázané vykonávať/používať (viď popis vedľa symbolu).

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

JE CÍTIŤ PLYN

- Uhaste prípadný otvorený oheň.
- Vetrajte otvorenými oknami (nie elektrickými ventilátormi).
- Volajte plynárne, autorizovaný servis, prípadne hasičov.
- Zavrite prívod plynu pred kotlom alebo pred plynomerom alebo v HUP (hlavni uzáver plynu).
- Odpojte kotol od elektrickej siete z miesta nezasiahnutého plynom.
- V kontaminovanom priestore nezapínajte žiadne elektr. zariadenie (iskrenie kontaktov-explózia plynu).

SÚ CÍTIŤ SPALINY

- Vypnite kotol.
- Vyvetrajte.
- Kontaktujte autorizovaný servis.

HORĽAVÉ MATERIÁLY

Nepoužívajte alebo neskladujte v blízkosti kotla ľahko horľavé materiály (papier, riedidlá atď.)

ÚDRŽBA A ČISTENIE KOTLA

Pred akýmkoľvek zásahom odpojte kotol z elektrickej siete.



Časti balení (igelitové vrecká, polystyrén atď.) nesmú byť ponechané v dosahu detí, pretože môžu byť prípadným zdrojom nebezpečenstva.



Obsluha zariadenia nie je určená osobám, ktorých fyzické, zmyslové alebo mentálne schopnosti nie sú dostatočné, s výnimkou, keď majú dohľad zodpovedné osoby, ktoré zaisťujú ich kontrolu alebo inštrukciách o používaní zariadenia.



BAXI ako jeden z najväčších európskych výrobcov kotlov a systémov pre vykurovanie získalo certifikáciu CSQ pre systémy riadenia kvality (ISO 9001) pre ochranu životného prostredia (ISO 14001) a pre bezpečnosť a zdravie na pracovisku (OHSAS 18001). To je dôkazom, že BAXI považuje za svoje strategické ciele ochranu životného prostredia, spoľahlivosť a kvalitu svojich výrobkov, zdravie a bezpečnosť svojich zamestnancov.



VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

Tento kotol s prirodzeným ťahom je určený na pripojenie len na dymovod, ktorý je spoločný pre viaceré byty v existujúcich budovách a ktorý odvádza spaliny von z miestnosti, v ktorej sa nachádza kotol. Spaľovací vzduch čerpá priamo z miestnosti a obsahuje stabilizačnú komínovú klapku. V dôsledku nižšej účinnosti sa treba vyhýbať akémukoľvek inému využívaniu tohto kotla; takéto využívanie by malo za následok vyššiu spotrebu energie a vyššie prevádzkové náklady.

Tento kotol slúži k ohrevu vody na teplotu nižšiu ako je teplota varu pri atmosférickom tlaku. V závislosti na prevedení a výkone musí byť kotol pripojený na systém vykurovania a vybrané modely k rozvodnej sieti TUV. Pred samotným pripojením kotla, ktoré musí byť prevedené kvalifikovaným pracovníkom, je nutné vykonať nasledujúce:

- Skontrolujte, či je kotol pripravený na prevádzku na používaný druh plynu. Táto informácia je uvedená na obale a na štítku, ktorý je umiestnený priamo na zariadení.
- Kontrolu, či kotol má pevný výfuk spalín zvonku, s priemerom, ktorý nie je nižší než obruč zberača spalín.
- Skontrolujte, či má komín dostatočný ťah, či nemá zúženie.
- V prípade využitia starších odvodov skontrolujte, či sú perfektne vyčistené. Uvoľnenie prípadných usadenín počas prevádzky by mohlo obmedziť príchod spalín.
- Aby mohla byť zaistená správna prevádzka a zachovaná záruka na zariadení, je nevyhnutné dodržiavať nasledujúce pokyny:

1. Okruh TUV

1.1 Ak tvrdosť vody prekročí hodnotu 20 °F (1 °F = 10 mg uhličitanu vápenatého na liter vody) je povinná inštalácia dávkovača polyfosfátov alebo systému s rovnakým účinkom, ktorý zodpovedá platným normám.

1.2 Po inštalácii kotla a pred jeho uvedením do prevádzky je nutné systém dôkladne vyčistiť.

1.3 Použitie materiálov pre okruh TUV musia byť v súlade so smernicou 98/83/CE.

2. Okruh vykurovania

2.1 Nový systém: Pred inštaláciou kotla musí byť systém dôkladne vyčistený od zvyškov nečistôt po rezaní závitov, zvrátni a prípadných zvyškov riedidiel a pájacích pást. Pre čistenie používajte vhodné prostriedky do vykurovacích systémov bežne dostupné na trhu (napr. SENTINEL X300 alebo X400). Pri používaní týchto výrobkov vždy dodržujte priložené inštrukcie.

2.2 Starší systém: Pred inštaláciou kotla musí byť systém kompletne vypustený a dokonale vyčistený od kalu a kontaminovaných látok. Pre čistenie používajte vhodné prostriedky bežne dostupné na trhu. Pri používaní týchto výrobkov vždy dodržujte priložené inštrukcie. Pripomíname, že usadeniny vo vykurovacom systéme spôsobujú problémy počas prevádzky kotla (napr. prehrievanie a hlučnosť výmenníka). Kotol a celá vykurovacia sústava sa napúšťa čistou, chemicky neagresívnou mäkkou vodou. V prípade vyššej tvrdosti dostupnej vody odporúčame použiť vhodné prípravky na úpravu vody pre vykurovacie systémy opatrené čerpadlom (napr. INHICOR T). Použitie týchto prípravkov je nutné konzultovať i s ostatnými dodávateľmi súčastí vykurovacej sústavy (radiátory, rozvody, armatúry atď.)

Uvedenie kotla do prevádzky musí vykonať autorizovaný servis, ktorý musí skontrolovať:

- či sú údaje na výrobnom štítku v súlade s miestnymi napájacími sieťami (elektrické, vodovodné, plynové).
- či je inštalácia v súlade s platnými normami
- Či bolo riadne vykonané elektrické zapojenie do siete a uzemnenie.



V prípade nedodržania týchto pokynov stráca platnosť záruka na zariadenie. Pred uvedením kotla do prevádzky odstráňte ochrannú fóliu. Nepoužívajte však ostré nástroje alebo drsné materiály, ktoré by mohli poškodiť lak.

RADY AKO UŠETRIŤ ENERGIU

Nastavenie vykurovania











Nastavte prírodnú teplotu kotla podľa typu systému. Pri systémoch s radiátormi odporúčame nastaviť maximálnu prírodnú teplotu vykurovanej vody na približne 60°C a zvýšiť uvedenú teplotu v prípade, že nebol dosiahnutý požadovaný komfort v miestnosti. V prípade systému s podlahovými vykurovacími doskami neprekračujte teplotu odporúčanú jeho projektantom. Odporúčame použiť externú sondu a/alebo ovládací panel za účelom automatického prispôsobenia prírodnej teploty podľa poveternostných podmienok alebo teploty v interiéri. Takýmto spôsobom nebude vyprodukované väčšie množstvo tepla ako je skutočne potrebné. Použite izbové termostaty pre nastavenie priestorovej teploty, aby nedochádzalo k prekurovaniu miestností. Každý nadmerný stupeň prináša so sebou asi 6% zvýšenie energetickej spotreby. Prispôbte teplotu prostredia aj podľa typu miestnosti. Napríklad v spálni alebo menej používaných miestnostiach môže byť teplota vykurovania menšia. Pre nastavenie teploty v nočných hodinách používajte časovač (časové programovanie) a nastavte o 5°C nižšiu teplotu ako je teplota cez deň. Nižšia teplota sa v zmysle energetickej úspory nevypláca. Iba v prípade dlhodobej absencie, napr. prázdniny, znížte teplotu o viacej stupňov ako je nastavená teplota. Nezakrývajte radiátory, aby ste umožnili správne prúdenie vzduchu. Nenechávajte okná privreté za účelom vetrania miestnosti, naopak ich krátkodobo otvorte dokorán.



Teplá voda TUV

Optimálnu úsporu dosiahnete nastavením zelenej teploty teplej vody TUV tak, aby ste sa vyhlí jej miešaniu so studenou vodou. Každé ďalšie vykurovanie spôsobuje plytvanie energie a vyššiu tvorbu vodného kameňa.


1. UVEDENIE KOTLA DO PREVÁDZKY

Pre správne spustenie kotla postupujte nasledujúcim spôsobom:

- Otvorte plynový ventil (zvyčajne je umiestnený pod kotlom);
- Overte, či hydraulický tlak v systéme zodpovedá predpísanému tlaku (kapitola „NAPUSTENIE SYSTÉMU“);
- zapojte kotol do zdroja elektrického napájania;
- stlačte tlačidlo  a nastavte kotol do režimu Leto  alebo Zima  ;
- pôsobia na tlačidlá   a   pre nastavenie teploty okruhu vykurovania  a teplej úžitkovej vody  tak, aby sa zapálil hlavný horák.

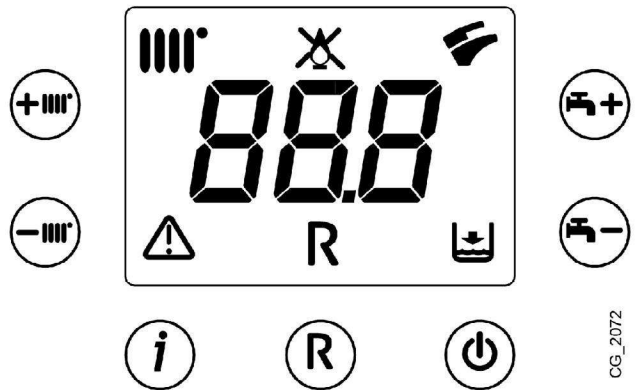
Po zapnutí kotla sa na displeji zobrazí symbol  .
V polohe Leto  sa hlavný horák zapáli len v prípade odberu teplej úžitkovej vody.



Vo fáze prvého zapnutia, pokiaľ nedôjde k úplnému odvzdušneniu plynového potrubia, môže dôjsť k tomu, že horák sa nezapáli a kotol sa následne zablokuje. V tomto prípade odporúčame opakovať postup spojený so zapnutím kotla dovtedy, kým sa plyn nedostane k horáku, a aspoň na 2 sekundy stlačiť tlačidlo .








Legenda SYMBOLOV

	Prevádzka v režime vykurovania
	Prítomnosť plameňa (zapnutý horák)
	Strata plameňa (nedošlo k zapnutiu)
	Prevádzka v režime TUV
	Všeobecná porucha
	Resetovateľná chyba
	Nedostatok vody (nizky tlak v systéme)
	Číselná signalizácia (teplota, kód, porucha, atď.)




CG_2072


Legenda TLAČIDIEL

	Zapnutie / Vypnutie / Leto / Zima		Reset
 	Regulácia nastavenia teploty vykurovania		Informácie
 	Regulácia nastavenia teploty úžitkovej vody		

1.1 REGULÁCIA TEPLoty NÁBEHU VYKUROVANIA A ÚŽITKOVEJ VODY

Aby ste mohli regulovať teplotu v miestnostiach, systém musí byť vybavený priestorovým termostatom. Reguláciu teploty nábehu vykurovania  a úžitkovej vody  vykonávajú vzájomným pôsobením na tlačidlá   a   . Zapálenie horáku je na displeji zobrazené symbolom .

VYKUROVANIE: počas prevádzky kotla v režime vykurovania sa na displeji zobrazuje blikajúci symbol  a teplota nábehu vykurovania (°C).


TUV: počas prevádzky kotla v režime TUV sa na displeji zobrazuje blikajúci symbol  a teplota vývodu úžitkovej vody (°C).


Sekcia UŽÍVATEĽ (SK)



2. REŽIMY PREVÁDZKY

Ⓞ Stlačením tohto tlačidla môžete nastaviť nasledujúce režimy prevádzky kotla:

- LETO
- ZIMA
- VYPNUTÉ (VYP)

V režime **LETO** sa na displeji zobrazuje symbol . Kotel uspokojuje len žiadosti o teplo v režime TÚV, vykurovanie nie je aktivované (protimrazová funkcia je aktivovaná).

V režime **ZIMA** sa na displeji zobrazujú symboly . Kotel uspokojuje žiadosti o teplo aj v režime TÚV, aj v režime vykurovania (protimrazová funkcia je aktivovaná).

Ak si zvolíte režim **VYPNUTÉ (VYP)**, na displeji sa nezobrazia žiadny z nasledujúcich dvoch symbolov  . V tomto režime je aktívna len protimrazová funkcia, akákoľvek iná žiadosť o teplo v režime TÚV alebo v režime vykurovania nie je uspokojená.

3. NAPUSTENIE SYSTÉMU

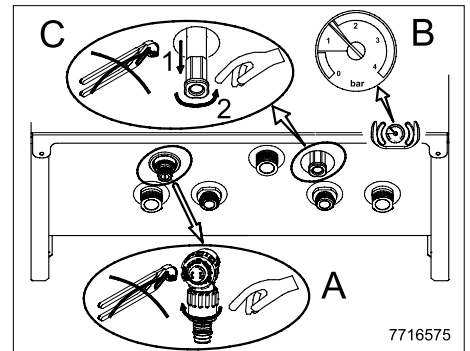


Pomocou dvojpólového vypínača odpojte kotel od zdroja napätia.

Pravidelne kontrolujte, či tlak načítaný na tlakomeri B pri studenom systéme uvádza hodnotu v rozmedzí 1 - 1,5 bar. V prípade nízkeho tlaku pôsobia na ventil pre naplnenie systému C kotla.

V prípade nadmerného tlaku pôsobia na vypúšťací ventil kotla A.

A	Vypúšťací ventil systému
B	Manometer
C	Napúšťací ventil systému



Odporúčame venovať zvláštnu pozornosť počas fázy plnenia vykurovacieho systému. Otvorte prípadné termostatické ventily nachádzajúce sa v systéme, nechajte pomaly vtekať vodu do systému tak, aby ste predišli tvorbe vzduchu vo vnútri primárneho obvodu, pokiaľ nedosiahnete potrebný tlak prevádzky. Nakoniec vypustíte vzduch z možných sálavých telies vo vnútri systému. Naša spoločnosť odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody vyplývajúce z výskytu vzduchových bublín vo vnútri primárneho výmenníku, ktorý je spôsobený nesprávnym alebo neúplným dodržaním vyššie uvedených pokynov.



Kotel je vybavený manostatom, ktorý v prípade nedostatku vody zabráni chodu kotla.



Ak dochádza k častému poklesu tlaku vody, kontaktujte autorizovaný servis.

4. VYPNUTIE KOTLA

Pre vypnutie kotla odpojte napájaciu sieť kotla. V režime prevádzky „VYPNUTÉ“ zostane kotel vypnutý (na displeji sa zobrazuje nápis VYP), ale elektrické obvody kotla zostanú pod elektrickým napätím a protimrazová funkcia je aktívna.

5. VÝMENA PLYNU

Kotly môžu byť prevádzkované ako na zemný plyn (G20), tak na LPG (G31). Ak je nutná zmena, kontaktujte autorizovaný servis.

6. DLHODOBÉ NEPOUŽÍVANIE SYSTÉMU. PROTIZÁMRAZOVÁ FUNKCIA



Ak je to možné nevypúšťajte vodu z celého vykurovacieho systému, pretože častá výmena vody spôsobuje zbytočné a škodlivé usadzovanie vodného kameňa vo vnútri kotla a vykurovacích telies. V prípade, že nebudete vykurovací systém počas zimy používať a v prípade nebezpečenstva mrazu, odporúčame zmiešať vodu v systéme s vhodnými nemrznúcimi zmesami určenými k tomuto účelu (napr. polypropylénový glykol spolu s prostriedkami zabráňujúcimi usadzovaniu kotolného kameňa a korózii). Elektronické ovládanie kotla je opatrené funkciou proti zamrznutiu v okruhu vykurovania, ktorá sa aktivuje, keď je teplota vody privádzanej do systému nižšia ako 5°C. Táto funkcia uvedie do prevádzky horák, ktorý pracuje až do doby, keď teplota privádzanej vody dosiahne hodnotu 30°C.



Táto funkcia je aktívna, ak je kotel elektricky napájaný, je pripojený plyn, v systéme je predpísaný tlak a kotel nie je zablokovaný.




Ak kotel nie je elektricky napájaný a teplota nábehu je nižšia ako 2°C, pričom dôjde k následnému zmrazeniu primárneho okruhu, pri najbližšej obnove elektrického napájania kotel aktivuje funkciu „Rozmrazovanie“, ktorá riadi zapnutie horáka.

7. PORUCHY

Poruchy zobrazené na displeji sú označené symbolom „E“ a číslom (kód poruchy). Pre úplný zoznam porúch viď nasledujúcu tabuľku.

Ak sa na displeji zobrazí symbol „R“, porucha si od používateľa vyžaduje RESET.

Pre resetovanie stlačte aspoň na 2 sekundy tlačidlo . V prípade opakovaného zásahu tohto prvku kontaktujte autorizovaný technický servis.



TABUĽKA PORÚCH

ZOBRAZENÝ KÓD	PORUCHA	ZÁKROK
E01	Zablokovanie kvôli neuskutočenému zapnutiu.	Stlačte aspoň na 2 sekundy tlačidlo  .
E02	Zablokovanie kvôli zásahu bezpečnostného termostatu.	Stlačte aspoň na 2 sekundy tlačidlo  .
E03	Zásah senzoru termostatu spalín	Zatelefonujte do autorizovaného technického servisu.
E04	Bezpečnostná chyba kvôli neuskutočenému zapnutiu/častým stratám plameňa.	Stlačte aspoň na 2 sekundy tlačidlo  .
E05	Porucha vstupného čidla.	Zatelefonujte do autorizovaného technického servisu.
E06	Porucha čidla TUV.	Zatelefonujte do autorizovaného technického servisu.
E08	Chyba v okruhu amplifikácie plameňa.	Zatelefonujte do autorizovaného technického servisu.
E09	Chyba v bezpečnostnom okruhu plynovej armatúry.	Zatelefonujte do autorizovaného technického servisu.
E10	Nedošlo k povoleniu hydraulického snímača tlaku.	Overte, či tlak v systéme zodpovedá predpísanému tlaku. Viď odsek NAPUSTENIE SYSTÉMU.
E22	Vypnutie spôsobené poklesmi napájania.	Keď napätie prekročí hodnotu 170V, k obnove dôjde automaticky. V prípade, že porucha pretrváva, kontaktujte autorizovaný technický servis.
E25	Bezpečnostný zásah kvôli neuskutočenému obehú vody (pravdepodobne je zablokované čerpadlo).	Stlačte aspoň na 2 sekundy tlačidlo  .
E26	Nadmerná teplota v okruhu vykurovania / bezpečnostný zásah kvôli neuskutočenému obehú vody (pravdepodobne je zablokované čerpadlo).	V prípade opakovaného zásahu tohto prvku kontaktujte autorizovaný technický servis.
E35	Parazitný plameň (chyba plameňa).	V prípade opakovaného zásahu tohto prvku kontaktujte autorizovaný technický servis.
E98	Nesprávna konfigurácia parametrov elektronickej dosky.	Zatelefonujte do autorizovaného technického servisu.
„St“ bliká	Funkcia Rozmrazovanie aktívna.	Počkajte niekoľko minút. V prípade, že kód „St“ zostane zobrazený, kontaktujte autorizovaný technický servis.
Teplota nábehu <2°C bliká	Funkcia Rozmrazovanie aktívna.	Počkajte na rozmrazenie alebo kontaktujte autorizovaný technický servis.



V prípade poruchy bliká pozadie displeja zároveň so zobrazovaným kódom chyby.



Ak sa znázorní kód poruchy, ktorý sa líši od kódov prítomných v zozname alebo v prípade, že sa určitá porucha objaví pravidelne, odporúčame kontaktovať **AUTORIZOVANÝ TECHNICKÝ SERVIS**.

8. POKYNY PRE RIADNU ÚDRŽBU

Aby bola zaručená bezchybná prevádzka a bezpečnosť kotla, je nevyhnutné ku koncu každej sezóny zaistiť jeho prehliadku autorizovaným technickým servisom.

Starostlivá údržba kotla prispieva k úspore nákladov na prevádzku celého systému.

UPOZORNENIE PRED INŠTALÁCIOU

Tento kotol s prirodzeným ťahom je určený na pripojenie len na dymovod, ktorý je spoločný pre viaceré byty v existujúcich budovách a ktorý odvádza spaliny von z miestnosti, v ktorej sa nachádza kotol. Spalovací vzduch čerpá priamo z miestnosti a obsahuje stabilizačnú komínovú klapku. V dôsledku nižšej účinnosti sa treba vyhýbať akémukoľvek inému využívaniu tohto kotla; takéto využívanie by malo za následok vyššiu spotrebu energie a vyššie prevádzkové náklady.

Nasledujúce poznámky a technické pokyny sú určené pre inštalatérov, ktorým umožní vykonať bezchybnú inštaláciu. Pokyny týkajúce sa zapnutia a použitia kotla sú obsahom časti určenej používateľovi. Inštalácia musí byť vykonaná v súlade s normami UNI a CEI, zákonmi a miestnymi technickými predpismi.

Okrem toho, inštalatér musí byť kvalifikovaný na inštaláciu vykurovacích zariadení. Pripomíname tiež nasledujúce údaje:

- Kotol môžete používať s akýmkoľvek typom dosky konvektora, radiátora, termokonvektora s jedno alebo dvoj rúrkovým napájaním. Úseky okruhu budú v každom prípade vypočítané bežnými metódami, berúc do úvahy charakteristický prietok vody/výtlačnú výšku uvedené na štítku (viď v prílohe „SECTION“ E na konci návodu).
- Prvé zapnutie kotla musí byť vykonané pracovníkom autorizovaného technického servisu, ktoré je uvedené v priloženom zozname.

UPOZORNENIE PRÍDAVNÉ ČERPADLO: v prípade použitia prídavného čerpadla vo vykurovacom systéme musí byť za kotlom nainštalovaný vhodne nadimenzovaný hydraulický separátor. Je to z toho dôvodu, aby bola umožnená správna prevádzka tlakového spínača vody na kotle.

UPOZORNENIE SOLÁRNY SYSTÉM: v prípade pripojenia kotla s prietokovým ohrevom (kombinovaný) k systému so solárnymi panelmi, maximálna teplota TUV na vstupe do kotla nesmie prekročiť 60°C.

REGULÁCIA NASTAVENIA TEPLoty NA VYKUROVACOM SYSTÉME S NÍZKOU TEPLotOU: pri systéme s nízkou teplotou (ako napríklad podlahový systém) odporúčame znížiť maximálnu hodnotu teploty kotla v režime vykurovania na 45°C tak, že zmeníte parameter F06=001 podľa opisu v kapitole NASTAVENIE PARAMETROV.

Nedodržanie uvedených upozornení nesie zo sebou stratu záruky zariadenia.



Časti balení (igelitové vrecká, polystyrén atď.) nesmú byť ponechané v dosahu detí, pretože môžu byť prípadným zdrojom nebezpečenstva.

9. INŠTALÁCIA KOTLA

Obrázok šablóny je k dispozícii na konci návodu v položke „SECTION C“.

Po stanovení presného miesta uloženia kotla upevnite šablónu na stenu. Systém nainštalujte tak, že najskôr zapojíte prípojky vody a plynu nachádzajúce sa v spodnej časti šablóny. Na vykurovací okruh odporúčame nainštalovať dva uzatváracie ventily (prívodný/spiatiočka) G3/4 dodávané na objednávku, ktoré v prípade dôležitých zásahov umožňujú manipuláciu bez potreby vypustiť celý vykurovací systém. V prípade už existujúcich systémov alebo v prípade výmen odporúčame okrem vyššie uvedeného postupu inštalovať na spiatiočke a na spodnej časti kotla vhodnú odkalovaciu nádobu na zber usadenín a kalov, ktoré sa môžu vyskytovať aj po vyčistení a časom by sa mohli dostať do obehu.

Kotol musí byť priamo zapojený do výkonného dymovodu, ktorý vypúšťa spaliny smerom von. Prierez pripojenia medzi kotlom a dymovodom nesmie byť menší ako prierez spoja zariadenia. Komín musí byť vždy vo vynikajúcich podmienkach a nesmú sa na ňom nachádzať otvory alebo trhliny, ktoré by mohli spôsobiť rozptyl ťahu.



Pozorne upevnite hydraulické prípojky kotla (coppia massima 30 Nm).

10. ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE

Elektrická bezpečnosť zariadenia je dosiahnutá len v prípade, že je kotol správne pripojený na účinné uzemnenie podľa platných noriem o bezpečnosti zariadenia.

Kotol sa pripojuje do jednofázovej elektrickej napájacej siete s 230 V s uzemnením pomocou trojžilového kábla, ktorý je súčasťou vybavenia kotla, pričom je nevyhnutné dodržať polaritu FÁZA – NULA.

Pripojenie uskutočnite pomocou dvojžilového vypínača s otvorením kontaktov aspoň 3 mm.

V prípade výmeny napájacieho kábla použite harmonizovaný kábel „HAR H05 W-F“ 3x0,75 mm² s maximálnym priemerom 8 mm.

Prístup k napájacej svorkovnici

- vyberte predný panel kotla (upevnený pomocou dvoch skrutiek v spodnej časti);
- otočte ovládaci skrinku smerom nadol;
- odstráňte kovovú ochrannú časť ovládacej skrinky;
- otvorte ľavú bočnú časť krytu a prístupte k elektrickým pripojeniam.

Poistky typu 2A sú umiestnené v napájacej svorkovnici (pri kontrole a/alebo výmene vyťahnite držiak poistky čiernej farby).



Svorkovnica je pod vysokým napätím. Pred vykonaním pripojenia sa uistite, či kotol nie je elektricky napájaný.



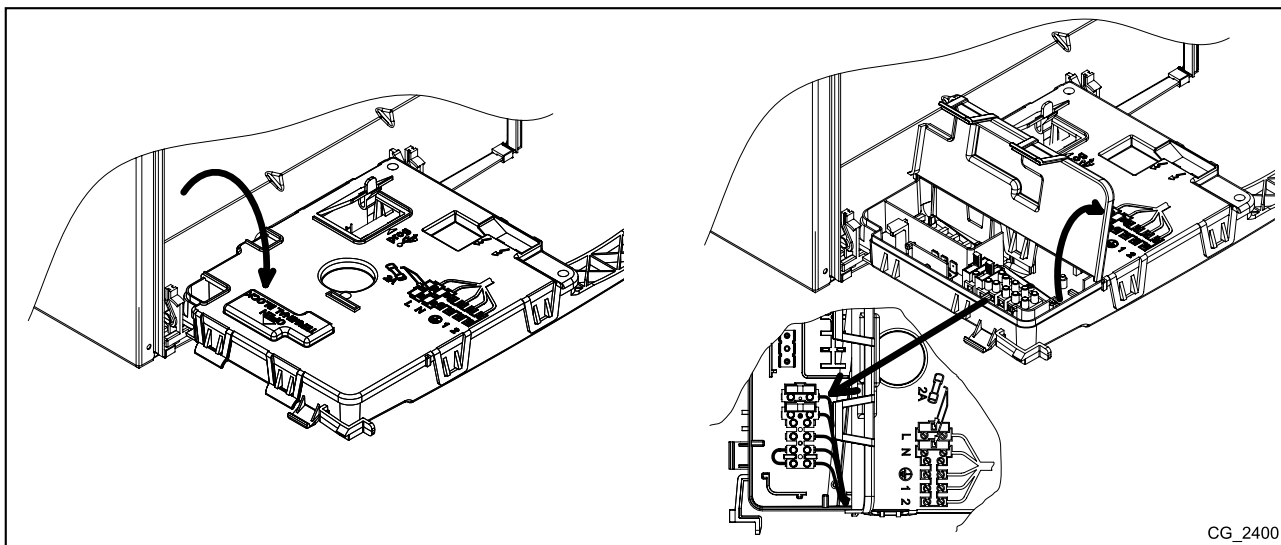
Dodržiavajte polaritu napájania L(FÁZA) -N (NULA).

(L) = Fáza (hnedá)

(N) = Nula (modrá).

⊕ = Uzemnenie (žlto-zelená).

(1) (2) = Kontakt pre Priestorový Termostat (on/off).



CG_2400

10.1 PRIPOJENIE PRIESTOROVÉHO TERMOSTATU

Na pripojenie priestorového termostatu ku kotlu postupujte takto:

- vstúpte do napájacej svorkovnice podľa popisu v odseku ELEKTRICKÉ PRIPOJENIA;
- vyťahnite mostík, ktorý sa nachádza na svorkách (1) a (2);
- pretiahnite dvojžilový kábel cez káblovú priechodku a pripojte ho k týmto dvom svorkám.

10.2 PRÍSLUŠENSTVO, KTORÉ NIE JE SÚČASŤOU DODÁVKY KOTLA

10.2.1 PRIPOJENIE VONKAJŠIEHO ČIDLA

Pri pripájaní vonkajšieho čidla (dodaného ako príslušenstvo) ku kotlu postupujte takto:

- vstúpte do napájacej svorkovnice podľa popisu v odseku ELEKTRICKÉ PRIPOJENIA;
- pri modeloch určených na vykurovanie a TUV: pripojte vonkajšie čidlo ku dvom káblom ČERVENEJ farby, ktoré sú vybavené hlavovým krytom fastonu;
- pri modeloch určených len na vykurovanie: pripojte vonkajšie čidlo ku svorkovnici M2, viď elektrické schémy na konci návodu v prílohe „SECTION“ B;
- po pripojení vonkajšieho čidla si môžete zvoliť klimatickú krivku „kt“ pôsobením na tlačidlá ⊕ ⊖ tak, že s ju zvolíte medzi dostupnými krivkami (0...90), viď graf kriviek na konci návodu v prílohe „SECTION“ E (prednastavená krivka je 0).

LEGENDA GRAFU KRIVIEK Kt - „SECTION“ E

	Prívodná teplota		Vonkajšia teplota
--	------------------	--	-------------------

ČASŤ INŠTALATÉR (SK)

11. PLYNOVÁ ARMATÚRA A ELEKTRONICKEJ DOSKY

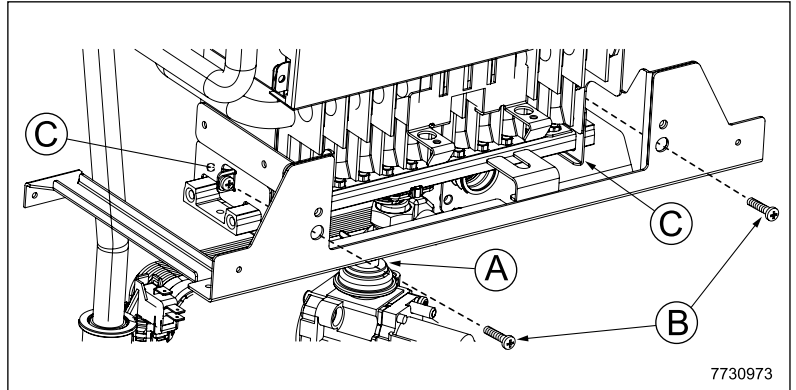
11.1 SPÔSOB VÝMENY PLYNU

Kotol môže byť autorizovaným technickým servisom transformovaný pre použitie na metán (G 20) alebo LPG (G31). Postup nastavenia zmeny je nasledujúci:

- 1) výmena rampy s dýzami hlavného horáka;
- 2) nastavenie parametrov elektronickej dosky;
- 3) mechanická kalibrácia regulátora tlaku plynovej armatúry;
- 4) záverečné overenia.

1) Výmena rampy s dýzami hlavného horáka

- Odpojte kotol od zdroja elektrického napájania;
- zatvorte ventil pre prívod plynu;
- vyberte predný panel kotla;
- vyberte pripojovaciu hadicu **A** plynového ventilu/rampy s dýzami;
- odskrutkujte 2 skrutky **B** upevňujúce 2 svorky **C** k horákom a presuňte ich nabok;
- zdola vyťahnite rampu s dýzami;
- vymeňte rampu s dýzami (overte ich priemer podľa použitého plynu - pozri tabuľku dýzy-tlak horáka);
- pri opätovnej montáži postupujte v opačnom slede a overte neprítomnosť úniku plynu.



7730973

UPOZORNENIE: jednotlivé dýzy sa nesmú z rampy odskrutkovať, je treba vymeniť celú rampu.

2) Nastavenie parametrov elektronickej dosky

- Zapojte kotol do zdroja elektrického napájania;
- nastavte parametre (Fxx) na hodnoty uvedené v nasledujúcej tabuľke, podľa typu plynu a postupu opísanom v odseku NASTAVENIE PARAMETROV.

	G20	G31
F02	0	1

3) Mechanická kalibrácia regulátora tlaku plynovej armatúry

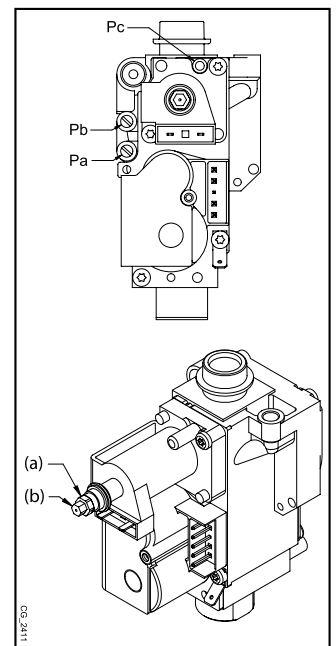
- Pripojte kladný odber tlaku tlakomera, podľa možnosti vodného, k odberu tlaku (**Pb**) plynovej armatúry.
- otvorte plynový ventil a nastavte kotol do režimu „Zima“;
- otvorte ventil úžitkovej vody na prítok najmenej 10 litrov za minútu, resp. sa uistite, či došlo k nastaveniu maximálnej žiadosti o teplo.

3a) Regulácia na menovitý výkon:

- odoberte kryt modulátora;
- vyregulujte mosadzné skrutky (**a**) tak, aby ste dosiahli také hodnoty tlaku, ktoré súhlasia s menovitým výkonom, uvedenými v tabuľku dýzy-tlak horáka;
- overte, či dynamický tlak napájania kotla, nameraný na odbere tlaku (**Pa**) plynovej armatúry, je správny, uvedený v odseku TECHNICKÉ VLASTNOSTI.

3b) Regulácia na redukovaný výkon:

- odpojte napájací káblík modulátora a vyregulujte skrutku (**b**), pokiaľ nedosiahnete také hodnoty tlaku, ktoré súhlasia s redukovaným výkonom, uvedené v tabuľku dýzy-tlak horáka;
- káblík znovu zapojte;
- namontujte kryt modulátora a zaplombujte.



06/2411

Tabuľku dýzy-tlak horáka

Typ plynu	G20	G31
Priemer dýz (mm)	0,85	0,52
Tlak horáka (mbar*) REDUKOVANÝ VÝKON	2,5	5,8
Tlak horáka (mbar*) MENOVITÝ VÝKON	13,3	30,8
Počet dýz	26	

* 1 mbar = 10,197 mm H₂O

4) Záverečné overenia

- Na výrobnom štítku kotla si poznačte uskutočnenú zmenu a špecifikujte typ plynu a vykonanú kalibráciu.

11.2 VÝMENA PLYNOVEJ ARMATÚRY

V prípade výmeny plynovej armatúry postupujte podľa nasledujúcich zámkov:

- odpojte kotol od elektrického napätia;
- zatvorte ventil pre prívod plynu;
- vymeňte plynovú armatúru;
- otvorte ventil pre prívod plynu a kontrolujte, či nedochádza k jeho úniku;
- postupujte podľa zámkov opísaných v odseku SPÔSOB VÝMENY PLYNU v bodoch 3.

11.3 NASTAVENIE PLYNOVEJ ARMATÚRY

Pri kalibrácii plynovej armatúry postupujte podľa zámkov opísaných v odseku SPÔSOB VÝMENY PLYNU v bodoch 3.

11.4 VÝMENA ELEKTRONICKEJ DOSKY

V prípade výmeny elektronickej dosky postupujte podľa nasledujúcich zámkov:

- odpojte kotol od zdroja elektrického napájania;
- zatvorte ventil pre prívod plynu;
- vyberte predný panel kotla;
- vymeňte elektronicnú dosku;
- zapojte kotol do zdroja elektrického napájania;
- na displeji sa zobrazí nápis "E98";
- nastavte parametre F03 a F12 na hodnoty uvedené v tabuľke v odseku NASTAVENIE PARAMETROV, podľa modelu kotla uvedeného na výrobnom štítku.

11.5 VÝMENA ELEKTRONICKEJ DOSKY + PLYNOVÁ ARMATÚRA

V prípade súčasnej výmeny elektronickej dosky a plynového ventilu postupujte podľa nasledujúcich zámkov:

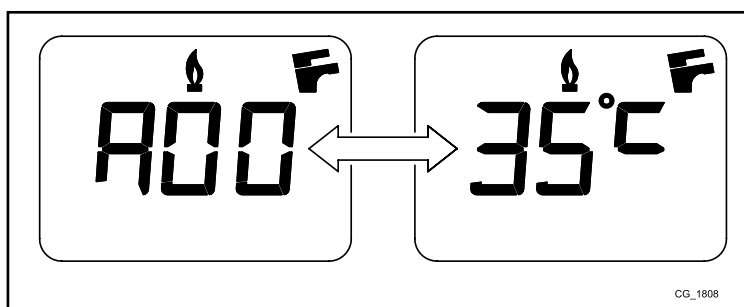
- odpojte kotol od zdroja elektrického napájania;
- zatvorte ventil pre prívod plynu;
- vyberte predný panel kotla;
- vymeňte elektronicnú dosku;
- vymeňte plynovú armatúru;
- otvorte ventil pre prívod plynu a kontrolujte, či nedochádza k jeho úniku;
- zapojte kotol do zdroja elektrického napájania;
- na displeji sa zobrazí nápis "E98";
- nastavte parametre F03 a F12 na hodnoty uvedené v tabuľke v odseku NASTAVENIE PARAMETROV, podľa modelu kotla uvedeného na výrobnom štítku;
- postupujte podľa zámkov opísaných v odseku SPÔSOB VÝMENY PLYNU v bodoch 3.

12. ZOBRAZENIE PARAMETROV NA DISPLEJI (FUNKCIA „INFO“)

Najmenej na 6 sekúnd stlačte tlačidlo (i), aby sa na displeji zobrazilo niekoľko informácií o prevádzke kotla.



Keď je funkcia „INFO“ aktívna, na displeji sa zobrazí nápis „A00“, ktorý sa strieda so zobrazením teploty nábehu kotla.





Stlačte tlačidlá (←) (→) pre zobrazenie nasledujúcich informácií:

- A00:** hodnota (°C) aktuálnej teploty nábehu vykurovania;
- A01:** hodnota (°C) aktuálnej teploty teplej úžitkovej vody;
- A02:** hodnota (°C) aktuálnej vonkajšej teploty (s pripojeným vonkajším čidlom);
- A03:** hodnota (°C) aktuálnej teploty spalín;
- A04:** okamžitá hodnota (%) signálu kontroly plynovej armatúry;
- A05:** hodnota (%) rozsahu výkonu (MAX CH);
- A06:** hodnota (°C) teploty nastavenia vykurovania;
- A07:** hodnota (°C) teploty nastavenia TUV;
- A08:** posledná zistená porucha kotla;
- A09:** nepoužíva sa;
- A10:** nepoužíva sa.

Táto funkcia je aktívna po dobu 3 minút. Funkciu „INFO“ môžete predčasne ukončiť tak, že stlačíte tlačidlo (i) alebo odpojíte zdroj elektrického napätia kotla.

13. NASTAVENIE PARAMETROV

Pre nastavenie parametrov kotla stlačte naraz aspoň na 6 sekúnd tlačidlá  a . Keď je funkcia aktívna, na displeji sa zobrazí nápis „F01“, ktorý sa strieda s hodnotou zobrazeného parametru.

Zmena parametrov

- Pre posun po parametroch stlačajte tlačidlá  a ;
- Pre zmenu jedného parametru pôsobte na tlačidlá  a ;
- Pre uloženie hodnoty stlačte tlačidlo  , na displeji sa zobrazí nápis „MEM“;
- Pre opustenie funkcie bez uloženia stlačte tlačidlo  , na displeji sa zobrazí nápis „ESC“;



V TABULKE NA KONCI TOHTO NÁVODU ODPORÚČAME POZNAČIŤ SI VŠETKY POZMENENÉ PARAMETRE.

Parameter	Popis parametrov	Nastavenie z výroby
F01	Typ kotla: 010=utesnená komora - 020=otvorená komora	020
F02	Typ použitého plynu: 000=METÁN - 001=LPG	000 - 001
F03	Hydraulický systém 000 = kotol s prietokovým ohrevom 003 = kotol s externým zásobníkom 004 = kotol len na vykurovanie	000
F04 - F05	Nastavenie programovateľného relé 1 a 2 (Vid' pokyny pre SERVICE) 000=žiadna pridelená funkcia	000
F06	Nastavenie maximálnej hodnoty teploty vykurovania (°C) 000=85°C (Vypnutie horáka pri 90 °C) 001=45°C (Vypnutie horáka pri 50 °C)	000
F07	Konfigurácia prednostného vstupu TÚV	000
F08	Max. výkon v režime vykurovania (0-100%)	100
F09	Max. výkon v režime TÚV (0-100%)	100
F10	Min. výkon v režime vykurovania a TÚV (0-100%)	000
F11	Doba čakania v režime vykurovania pred novým zapnutím 000=10 sekúnd - 001...010 = 1...10 minút	003
F12	Identifikácia modelu kotla	007
F13	Dobeh čerpadla okruhu vykurovania 000=10 sekúnd - 001...240 = 1...240 minút	003
F14	Test na overenie správnej polohy čidla TÚV 000=Deaktivovaný - 001=Vždy aktivovaný	000
F15	Nastavenie z výroby	000
F16	Funkcia proti baktérii legionella 000 = Neaktívna - 055...067 = Aktívna (žiadaná 55...67°C)	000
F17	Konfigurácia hydraulického snímača tlaku	001
F18	Odblokovanie parametrov kvôli SERVICE	000

14. ZISŤOVANIE A VYRIEŠENIE PORÚCH SERVICE

Poruchy zobrazené na displeji sú označené symbolom „E“ a číslom (kód poruchy). Pre úplný zoznam porúch viď nasledujúcu tabuľku.

Ak sa na displeji zobrazí symbol „R“, porucha si od používateľa vyžaduje RESET.

Pre resetovanie stlačte aspoň na 2 sekundy tlačidlo (R). V prípade opakovaného zásahu tohto prvku kontaktujte autorizovaný technický servis.



ZOBRAZENÝ KÓD	PORUCHA	MOŽNÁ PRÍČINA	ZÁSAH SERVICE
E01	Zablokovanie kvôli neuskutočnenému zapnutiu.	<ul style="list-style-type: none"> Nepřítomnosť tlaku napájania plynu. Kábel zapaľovač-kontrola plameňa prerušený. Elektróda pre kontrolu plameňa poškodená alebo nesprávne umiestnená. Plynová armatúra poškodená. Elektronická doska poškodená. 	<ul style="list-style-type: none"> Overte, či je uzatvárací ventil plynu otvorený a žiadny vzduch v plniacom okruhu plynu. Overte plniaci tlak plynu. Overte spojenie kábla a správny kontakt s elektródou pre kontrolu plameňa a so zapaľovačom. Overte pripojenia plynovej armatúry s elektronickou doskou. Skontrolujte integritu elektródy pre kontrolu plameňa a jej polohu (viď odsek UMIESTNENIE ZAPAĽOVACEJ ELEKTRÓDY A ELEKTRÓDY PRE KONTROLU PLAMEŇA).
E02	Zablokovanie kvôli zásahu bezpečnostného termostatu.	<ul style="list-style-type: none"> Nedostatočná cirkulácia vody v primárnom okruhu (zablokované čerpadlo alebo upchatý výmenník). Limitný termostat poškodený. Káble limitného termostatu prerušené. Čidlo NTC vstupu CH poškodené. Elektronická doska poškodená. 	<ul style="list-style-type: none"> Overte prevádzku čerpadla (odskrutkujte prednú zátku a pomocou skrutkovača odblokujte obežné koleso čerpadla). Overte napájacie káble čerpadla. Overte integritu limitného termostatu a prípadne ho vymeňte. Overte spojenie káblov limitného termostatu. Skontrolujte čidlo NTC vstupu CH (*). Overte, či výmenník nie je upchatý.
E03	Zásah senzoru termostatu spalín.	<ul style="list-style-type: none"> Potrubie spalín upchaté. Spalín termostat poškodený. Káble spalín termostatu prerušené. 	<ul style="list-style-type: none"> Overte, či potrubia výfuky spalín nie sú upchaté a sú nainštalované správne. Overte integritu spalín termostatu a prípadne ho vymeňte. Overte spojenie káblov spalín termostatu.
E04	Bezpečnostná chyba kvôli neuskutočnenému zapnutiu alebo častým stratám plameňa.	<ul style="list-style-type: none"> Viď príčiny uvedené v E01. Viď príčiny uvedené v E42. 	<ul style="list-style-type: none"> Viď zásahy uvedené v E01. Viď zásahy uvedené v E42.
E05	Porucha vstupného čidla.	<ul style="list-style-type: none"> Čidlo NTC vstupu CH poškodené (okruh otvorený alebo skrat). Káble čidla vstupu CH prerušené alebo v skrate. 	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte čidlo NTC vstupu CH (*). Overte spojenie káblov čidla vstupu CH. Overte, či nedošlo ku skratu káblov.
E06	Porucha čidla TUV.	<ul style="list-style-type: none"> Čidlo NTC DHW poškodené (okruh otvorený alebo skrat). Káble čidla DHW prerušené alebo v skrate. 	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte čidlo NTC DHW (*). Overte spojenie káblov čidla DHW. Overte, či nedošlo ku skratu káblov.
E08	Chyba v okruhu amplifikácie plameňa.	<ul style="list-style-type: none"> Elektronická doska nemá pripojenie na uzemnenie. Elektronická doska poškodená. 	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte spojenie uzemnenia medzi elektronickou doskou (konektor X4) a napájacou svorkovnicou.
E09	Chyba v bezpečnostnom okruhu plynovej armatúry.	<ul style="list-style-type: none"> Elektronická doska poškodená. 	<ul style="list-style-type: none"> Vymeňte elektronickú dosku.
E10	Nedošlo k povoleniu hydraulického snímača tlaku.	<ul style="list-style-type: none"> Tlak okruhu CH systému <0,5 bar. Hydraulický snímač tlaku poškodený. Káble hydraulického snímača tlaku prerušené. 	<ul style="list-style-type: none"> Ak je tlak okruhu CH <0,5 bar, naplňte systém (viď odsek NAPLNENIE SYSTÉMU). Overte správnu prevádzku hydraulického snímača tlaku. Overte spojenie káblov hydraulického snímača tlaku.
E22	Vypnutie spôsobené poklesmi napájania.	<ul style="list-style-type: none"> Napájacie napätie V<162V (k automatickej obnove dôjde pri V>168V). Elektronická doska poškodená. 	<ul style="list-style-type: none"> Overte, či sú poklesy napájania spôsobené príčinami mimo kotla; v danom prípade kontaktujte dodávateľa elektrickej energie.
E25	Bezpečnostný zákrok kvôli nedostatočnej cirkulácii vody.	<ul style="list-style-type: none"> Nedostatočná cirkulácia vody v okruhu CH (zablokované čerpadlo alebo upchatý výmenník). Čidlo NTC vstupu CH poškodené. Elektronická doska poškodená. 	<ul style="list-style-type: none"> Overte prevádzku čerpadla (odskrutkujte prednú zátku a pomocou skrutkovača odblokujte rotor). Overte napájacie káble čerpadla. Skontrolujte čidlo NTC vstupu CH (*). Overte, či výmenník nie je upchatý.
E26	Bezpečnostný zákrok kvôli prehriatiu čidla NTC vstupu CH.	<ul style="list-style-type: none"> Viď príčiny uvedené v E25. 	<ul style="list-style-type: none"> Viď zásahy uvedené v E25.

ČASŤ INŠTALATÉR (SK)

ZOBRAZENÝ KÓD	PORUCHA	MOŽNÁ PRÍČINA	ZÁSAH SERVICE
E35	Parazitný plameň (chyba plameňa).	<ul style="list-style-type: none"> Elektronická doska nemá pripojenie na uzemnenie. Elektróda pre kontrolu plameňa poškodená alebo nesprávne umiestnená. Elektronická doska poškodená. 	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte spojenie uzemnenia medzi elektronickou doskou (konektor X4) a napájacou svorkovnicou. Skontrolujte integritu elektródy pre kontrolu plameňa a jej polohu (viď odsek UMIESTNENIE ZAPAĽOVACEJ ELEKTRÓDY A ELEKTRÓDY PRE KONTROLU PLAMEŇA).
E98	Nesprávna konfigurácia parametrov elektronickej dosky	<ul style="list-style-type: none"> Došlo k výmene elektronickej dosky alebo ešte stále nebola nakonfigurovaná podľa modelu kotla. Parametre F03 a F12 neboli nastavené alebo nie sú správne. 	<ul style="list-style-type: none"> Nastavte parametre F03 a F12 na hodnoty uvedené v tabuľke v odseku NASTAVENIE PARAMETROV podľa modelu kotla uvedeného na výrobnom štítku.
„St“ bliká	Funkcia Rozmrazovanie aktívna. Kotel nezapne horák a neuspokojí žiadosti o teplo alebo funguje pri redukovanom výkone.	<ul style="list-style-type: none"> Primárny okruh zmrazený Čidlo NTC vstupu CH poškodené. Elektronická doska poškodená. 	<ul style="list-style-type: none"> Kotel vhodne rozmrazte a uistite sa o tom, aby nebol elektricky napájaný. Potom ho zapnite (kód „St“ po uplynutí niekoľkých minút prevádzky horáka zmizne). Skontrolujte čidlo NTC vstupu CH (*).
Teplota nábehu <2°C bliká	Funkcia Rozmrazovanie aktívna. Kotel nezapne horák a neuspokojí žiadosti o teplo.	<ul style="list-style-type: none"> Primárny okruh zmrazený Čidlo NTC vstupu CH poškodené. Elektronická doska poškodená. 	<ul style="list-style-type: none"> Kotel vhodne rozmrazte a uistite sa o tom, aby nebol elektricky napájaný. Potom ho zapnite (kód „St“ po uplynutí niekoľkých minút prevádzky horáka zmizne). Skontrolujte čidlo NTC vstupu CH (*).

CH = okruh vykurovania

DHW = teplá úžitková voda

(*) Čidlo NTC DHW a vstupu CH: hodnota odolnosti voči zime asi 10 kΩ @ 25°C (odolnosť klesá so zvyšovaním teploty).

15. BEZPEČNOSTNÉ A REGULAČNÉ PRVKY

Kotol je vyrobený tak, aby uspokojil všetky európske nariadenia. Je vybavený predovšetkým nasledujúcimi prvkami:

- **Bezpečnostný termostat**

Tento termostat, ktorého čidlo je umiestnené na prívode vykurovania, preruší prívod plynu k horáku v prípade prehriatia vody v primárnom okruhu. V tomto prípade sa kotol zablokuje a len v okamžiku, keď je odstránená príčina zásahu, môžete zopakovať jeho zapnutie tak, že stlačíte aspoň na 2 sekundy tlačidlo (R).



Je zakázané uvádzať toto bezpečnostné zariadenie mimo prevádzku.

- **Termostat spalín**

Tento termostat, ktorého senzor je umiestnený na ľavej časti odvodu spalín, preruší prívod plynu k hlavnému horáku, ak je upchatý komín a/alebo komín nemá ťah. V tomto prípade sa kotol zablokuje a signalizuje chybový kód 03E. Keď je odstránená príčina zásahu, je možné opakovať zapálenie stisnutím tlačidla (R) na najmenej 2 sekundy.



Je zakázané uvádzať toto bezpečnostné zariadenie mimo prevádzku.

- **Ionizačné čidlo plameňa**

Ionizačné čidlo, ktoré je umiestnené v centrálnej časti horáka, zaručuje bezpečnosť v prípade nedostatku plynu alebo neúplného zapálenia horáka.

V tomto prípade sa kotol zablokuje po 3 pokusoch o zapálenie.

Pre obnovenie bežných podmienok prevádzky je treba stlačiť aspoň na 2 sekundy tlačidlo (R).

- **Hydraulický snímač tlaku**

Toto zariadenie umožňuje zapálenie hlavného horáka len v prípade, že tlak v systéme je vyšší ako 0,5 bar.

- **Dobeh čerpadla okruhu vykurovania**

Dobeh čerpadla, dosiahnutý elektronicky, trvá 3 minúty a po zhasnutí horáka je aktivovaný v režime vykurovania priestorovým termostatom.

- **Protimrazová ochrana**

Elektronické riadenie kotla je vybavené funkciou „protimrazová ochrana“ v režime vykurovanie a TV, ktorá s prívodnou teplotou systému nižšou ako 5 °C nechá fungovať horák až do dosiahnutia hodnoty 30 °C. Táto funkcia je aktivovaná, ak je kotol napájaný elektricky, je zaistený prívod plynu a predpísaný tlak systému.

- **Nedostatočná cirkulácia vody v primárnom okruhu (pravdepodobne je zablokované čerpadlo)**

V prípade žiadnej alebo nedostatočnej cirkulácie vody v primárnom okruhu sa kotol zablokuje a na displeji sa zobrazuje kód chyby E25

- **Funkcia proti zablokovaniu čerpadla**

V prípade neexistencie žiadosti o teplo v režime vykurovania a/alebo TUV sa počas 24 za sebou nasledujúcich hodín čerpadlo automaticky uvedie do prevádzky na dobu 10 sekúnd.

Táto funkcia je operatívna v prípade, že kotol je elektricky napájaný.

- **Hydraulický poistný ventil (vykurovací okruh)**

Tento ventil, nastavený na 3 bary, slúži pre vykurovací okruh.

Odporúčame pripojiť poistný ventil k oddymeniu so sifónom. Je zakázané používať poistný ventil k vypúšťaniu okruhu vykurovania.

16. ÚDAJE O PRIETOKU/VÝTLAČNEJ VÝŠKE KOTLA

Použitý typ čerpadla sa vyznačuje vysokou výtlačnou výškou, a je preto vhodný na použitie na akomkoľvek type systému vykurovania, či už jedno alebo dvoj rúrkovom. Automatický odvzdušňovací ventil, zabudovaný v telese čerpadla, umožňuje rýchle odvzdušnenie vykurovacieho systému.

LEGENDA GRAFY ČERPADLA - „SECTION“ E

Q	PRIETOK
H	VÝTLAČNÁ VÝŠKA

17. ROČNÁ ÚDRŽBA



Ak je kotol v prevádzke, vyčkajte až spaľovacia komora schladne.



Pred vykonaním akéhokoľvek zásahu sa uistite, či kotol nie je elektricky napájaný. Po vykonaní údržby vráťte ovládače a/alebo prevádzkové parametre kotla do pôvodného stavu.



Čistenie zariadenia nesmie byť vykonané brúsny, agresívnym alebo ľahko horľavým materiálom (napr. benzínom, acetónom, atď.).

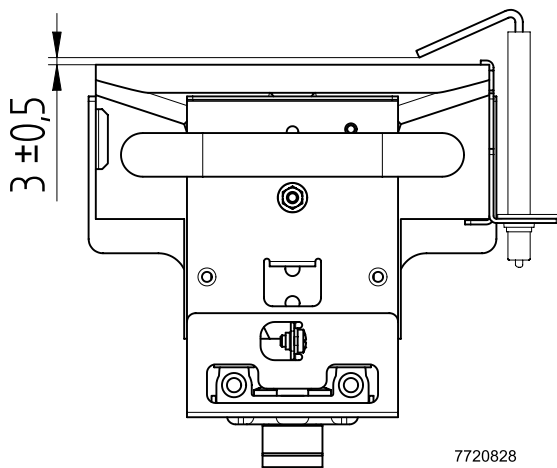
K zaisteniu optimálnej prevádzky kotla je potrebné jedenkrát ročne vykonať nasledujúce kontroly:

- Kontrola stavu a tesnosti tesnení okruhu plynu a spaľovania. Vymeňte opotrebované tesnenia za nové a originálne náhradné diely;
- Kontrola stavu a správneho umiestnenia zapaľovacej a ionizačnej elektródy;
- Kontrola stavu horáka a jeho upevnenia na hliníkovej prírube;
- Kontrola prípadných nečistôt vo vnútri spaľovacej komory; Na ich vyčistenie použite vysávač;
- Kontrola správneho nastavenia plynového ventilu;
- Kontrola tlaku vo vykurovacom systéme;
- Kontrola tlaku v expanznej nádobe;
- Kontrola správneho ťahu vedenia oddymenia a nasávania (či nie sú upchaté);

17.1 HYDRAULICKÁ JEDNOTKA

V zvláštnych zónach použitia, kde tvrdosť vody prekračuje hodnotu **20 °F** (1 °F = 10 mg uhličitanu vápenatého na liter vody), odporúčame nainštalovať na vstup studenej vody dávkovač polyfosfátov alebo systémy s rovnakým účinkom zodpovedajúce platným predpisom.

17.2 UMIESTNENIE ELEKTRÓD



17.3 ČISTENIE FILTROV

Filter úžitkovej vody je uložený v príslušnej vyberateľnej vložke a nachádza sa na vstupe studenej vody (E) (pozri koniec návodu v prílohe „SECTION“ F). Pri čistení filtra postupujte takto:

- odpojte kotol od elektrického napájania;
- zatvorte vstupný ventil vody TV;
- odstráňte svorku (1-E) filtra tak, ako je to uvedené na obrázku a bez vyvíjania nadmernej sily vytiahnite vložku (2-E) obsahujúcu filter;
- odstráňte z filtra prípadné nečistoty a usadeniny;
- vložte filter späť do vložky a vložku späť na svoje miesto tak, že ju zaistíte svorkou.

Odporúčame vyčistiť od vodného kameňa aj miesto uloženia a príslušnú sondu NTC umiestnenú na okruhu TV (D).



V prípade výmeny a/alebo vyčistenia krúžkov "OR" hydraulickej jednotky nepoužívajte oleje ani mazivá, ale len výrobok Molykote 111.

17.4 DEMONTÁŽ VÝMENNÍKA VODA-VODA

Výmenník voda-voda, tabuľkového typu z nehrdzavejúcej ocele, môžete ľahko odmontovať pomocou bežného skrutkovača (viď obrázok na konci návodu v prílohe „SECTION“ F) a v súlade s nasledujúcim postupom:

- vyprázdňte systém, podľa možnosti s ohľadom na kotol, pomocou príslušného vypúšťacieho ventilu;
- vypustíte vodu obsiahnutú v okruhu TV;
- odstráňte dve upevňovacie skrutky (z pohľadu spredu) výmenníka voda-voda a vytiahnite ho zo svojho úložného miesta (B).

Na čistenie výmenníka a/alebo okruhu TV odporúčame používať prostriedok Cillit FFW-AL alebo Benckiser HF-AL.



Venujte maximálnu pozornosť počas demontáže jednotlivých častí hydraulickej jednotky. Nepoužívajte špicaté nástroje, nevyvíjajte nadmernú silu pri odstraňovaní upevňovacej svorky.

18. PARAMETRE SPALOVANIA

Na meranie účinnosti spaľovania a rozboru spalín pri prevádzke, je nutné vytvoriť otvor do odvodu spalín. Tento otvor musí byť vo vzdialenosti od kotla, ktorá bude 2 krát väčšia než vnútorný priemer odvodu spalín. Pomocou tohto otvoru je možné zistiť nasledujúce údaje:

- teplotu spalín;
- koncentrácie kyslíku (O_2) alebo oxidu uhličitého (CO_2);
- koncentrácie oxidu uhoľnatého (CO).

Teplota spaľovacieho vzduchu musí byť meraná v bode okruhu prisávania sa musí merať v blízkosti vstupu vzduchu do kotla. Otvor, ktorý musí vyrezať zodpovedný technik pri uvedení kotla do prevádzky, musí byť následne uzavretý tak, aby bola zaručená tesnosť obvodu spalín v priebehu normálnej prevádzky.



Meranie spalín musí byť vykonávané pomocou kalibrovaného analyzátora.

19. ODINŠTALOVANIE, LIKVIDÁCIA A RECYKLÁCIA



Len kvalifikovaní technici majú povolené zasahovať do zariadenia a systému.

Skôr ako zariadenie odinštalujete, uistite sa o odpojení elektrického napájania, uzatvorení vstupného ventilu plynu a uvedení všetkých pripojení kotla a systému do bezpečného stavu.

Zariadenie je treba likvidovať správne v súlade s platnými nariadeniami, zákonmi a predpismi. Je zakázané likvidovať zariadenie a príslušenstvo spoločne s domovým odpadom.

Viac ako 90% materiálov zariadenia sa dá recyklovať.

20. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: ECO5 BLUE		24
Kategória	-	II ₂ H3P
Typ plynu	-	G20 - G31
Menovitý tepelný príkon TÚV	kW	26,3
Menovitý tepelný príkon vykurovania	kW	26,3
Redukovaný tepelný príkon	kW	10,6
Menovitý tepelný výkon TÚV	kW	24
Menovitý tepelný výkon vykurovania	kW	24
Regulovaný tepelný výkon v režime vykurovania	kW	24
Redukovaný tepelný výkon	kW	9,3
Maximálny tlak vody v okruhu TÚV / vykurovania	bar	8 / 3
Objem expanznej nádoby	l	6
Minimálny tlak expanznej nádoby	bar	0,5
Minimálny dynamický tlak vody okruhu TÚV	bar	0,15
Minimálny prietok úžitkovej vody	l/min	2,0
Produkcia úžitkovej vody pri $\Delta T = 25 \text{ }^\circ\text{C}$	l/min	13,7
Výroba úžitkovej vody pri $\Delta T = 35 \text{ }^\circ\text{C}$	l/min	9,8
Špecifický prietok „D“ (EN 13203-1)	l/min	11,2
Rozsah teploty vykurovacieho okruhu	$^\circ\text{C}$	30/85
Rozsah teploty okruhu TÚV	$^\circ\text{C}$	35/60
Typológia oddymení	-	B _{11BS}
Priemer vedenia odvodu spalín	mm	120
Max. hmotnostný prietok spalín	kg/s	0,020
Min. hmotnostný prietok spalín	kg/s	0,018
Maximálna teplota spalín	$^\circ\text{C}$	110
Minimálna teplota spalín	$^\circ\text{C}$	85
Trieda NOx	-	6
Tlak napájania zemného plynu 2H	mbar	20
Tlak napájania propánu 3P	mbar	37
Elektrické napätie napájania	V	230
Elektrická frekvencia napájania	Hz	50
Menovitý elektrický príkon	W	60
Čistá váha	kg	27
Rozmery (výška/šírka/hĺbka)	mm	730/400/298
Stupeň ochrany proti vlhkosti (EN 60529)	-	IPX5D
Certifikát CE	č.	0085BM0324

SPOTREBY TEPELNÉHO PRÍKONU Q_{max} a Q_{min}

Q _{max} (G20) – 2H	m ³ /h	2,78
Q _{min} (G20) – 2H	m ³ /h	1,12
Q _{max} (G31) – 3P	kg/h	2,04
Q _{min} (G31) – 3P	kg/h	0,82

21. TECHNICKÉ PARAMETRE

BAXI ECO5 BLUE			24
Kondenzačný kotol			Nie
Nízkoteplotný kotol ⁽¹⁾			Áno
Kotol B1			Áno
Kogeneračný tepelný zdroj na vykurovanie priestoru			Nie
Kombinovaný tepelný zdroj:			Áno
Menovitý tepelný výkon	<i>Prated</i>	kW	24
Užitočný tepelný výkon pri menovitom tepelnom výkone a režime s vysokou teplotou ⁽²⁾	P_4	kW	24.0
Užitočný tepelný výkon pri 30 % menovitého tepelného výkonu a režime s nízkou teplotou ⁽¹⁾	P_1	kW	7.1
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru	η_s	%	77
Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone a režime s vysokou teplotou ⁽²⁾	η_4	%	82.2
Užitočná účinnosť výkonu pri 30 % menovitého tepelného výkonu a režime s nízkou teplotou ⁽¹⁾	η_1	%	80.7
Spotreba pomocnej elektrickej energie			
Plný výkon	<i>elmax</i>	kW	0.012
Čiastočný výkon	<i>elmin</i>	kW	0.012
Pohotovostný režim	P_{SB}	kW	0.003
Ostatné položky			
Tepelná strata v pohotovostnom režime	P_{stby}	kW	0.183
Spotreba energie zapalovacieho horáka	P_{ign}	kW	0.000
Ročná spotreba energie	Q_{HE}	GJ	90
Vnútna hladina akustického výkonu	L_{WA}	dB	50
Emisie oxidov dusíka	NO _x	mg/kWh	22
Parametre teplej úžitkovej vody			
Deklarovaný záťažový profil			XL
Denná spotreba elektrickej energie	Q_{elec}	kWh	0.154
Ročná spotreba elektrickej energie	AEC	kWh	34
Energetická účinnosť ohrevu vody	η_{wh}	%	74
Denná spotreba paliva	Q_{fuel}	kWh	27.100
Ročná spotreba elektrickej energie	AFC	GJ	20
(1) Nízka teplota znamená teplotu vracaného média (na vstupe tepelného zdroja) pre kondenzačné kotly 30°C, pre nízkoteplotné kotly 37°C a pre ostatné tepelné zdroje 50°C.			
(2) Režim s vysokou teplotou znamená teplotu vracaného média 60°C na vstupe tepelného zdroja a teplotu dodávaného média 80°C na výstupe tepelného zdroja.			

22. INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU

BAXI ECO5 BLUE		24
Vykurovanie priestoru – použitie pri teplotách		Stredné
Ohrev vody – deklarováný záťažový profil		XL
Trieda sezónnej energetickej účinnosti vykurovania priestoru		C
Trieda energetickej účinnosti ohrevu vody:		B
Menovitý tepelný výkon (<i>Prated alebo Psup</i>)	kW	24
Vykurovanie priestoru – ročná spotreba energie	GJ	90
Ohrev vody – ročná spotreba energie	kWh ⁽¹⁾	34
	GJ ⁽²⁾	20
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru	%	77
Energetická účinnosť ohrevu vody	%	74
Vnútoraná hladina akustického výkonu L _{WA}	dB	50
(1) Elektrickej energie (2) Paliva		